



GUIDA D'ATENEIO

Guide to the University

2004

Università degli Studi di Perugia
University of Perugia



The University of Perugia over the centuries: a historical outline

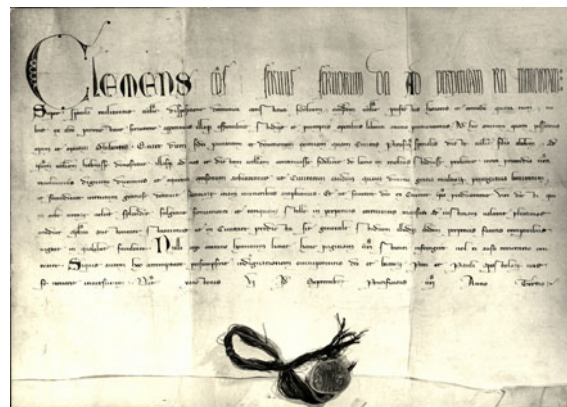
The Foundation of the *Studium Generale*

The importance of a town in the Middle Ages did not only lie in the prestige of its political institutions or in its trading potentials, which was closely related to its military power, but also derived from its capacity to develop and spread an advanced *Weltanschauung* that could be translated into a positive and industrious mentality, from which the whole community could benefit. The political élite ruling and running the Council of Perugia was probably well aware of the crucial importance of having the right mentality. As a matter of fact, a clause in the 1285 City statute provided that the Council had to promote the establishment of a “*Studium*” *ut civitas Perusii sapientia valeat elucere et in ea Studium habeatur* (so that the City of Perugia may shine in learning and that there may be a *Studium* in town). Since the previous decade the City Council was committed to providing the city with higher education. There is, in fact, evidence for such a commitment in

L'Università nei secoli

La fondazione dello *Studium Generale*

La grandezza di una città nel Medioevo non è data soltanto dall'importanza dei suoi organismi politici o da quella del suo potenziale mercantile, cui si collega naturalmente la sua forza militare, ma anche dalla sua possibilità di incidere a livello della formazione e della diffusione di un pensiero culturalmente avanzato e capace di creare una mentalità che contribuisca in maniera significativa a far progredire l'insieme della società: questa riflessione doveva essere ben presente nella mente del ceto politico che amministrava e dirigeva il Comune di Perugia tanto che una disposizione dello Statuto del 1285 impegna il Comune a promuovere la creazione di uno *Studium* “*ut civitas Perusii sapientia valeat*



Nascita ufficiale dello *Studium generale*: la bolla di papa Clemente V (1308)

The birth certificate of the *Studium generale*: the bull signed by Pope Clement V (1308)

elucere et in ea Studium habeatur” (affinché la città di Perugia brilli per sapienza ed in essa ci sia uno *Studium*). Ma già a partire dal decennio precedente l’amministrazione pubblica si preoccupava di assicurare alla città singoli insegnamenti superiori: di ciò resta traccia nella documentazione comunale, il che consente a taluni autori di anticipare la costituzione dello Studio al 1276 (è questa la data riportata sul gonfalone dell’Ateneo). Si tratta evidentemente di uno Studio del tipo che viene definito “particolare” nel senso che i riconoscimenti rilasciati hanno validità soltanto per il Comune di Perugia, che deve provvedere a cercare dei buoni docenti, capaci di attirare studenti per la loro fama di maestri, e in grado di porre le basi perché le autorità universali, papa e imperatore, provvedano a riconoscere la validità degli insegnamenti impartiti e a dare sanzione ufficiale al titolo rilasciato dallo *Studium* in tutte le terre della Chiesa e dell’Impero. Il primo atto ufficiale che testimonia il desiderio di Perugia di possedere un vero Studio, sia pure soltanto comunale e quindi del tipo cosiddetto “particolare”, con docenti scelti e compensati dal Comune, compare per la prima volta nella già ricordata disposizione statutaria del 1285.

Ma il pieno raggiungimento di questo obiettivo, dopo che il Comune aveva predisposto tutta la complessa normativa per la nuova istituzione con lo Statuto del 1306, si ebbe con la bolla emessa dal papa Clemente V “*Super specula*” che venne concessa a Perugia l’8 settembre 1308.

L’antica fedeltà e devozione della città verso la Sede apostolica la rendevano degna del conferimento dell’alta mansione scientifica: l’atto di Clemente V dava a Perugia la facoltà di legge-

the City Council archives, which some scholars have used to prove an earlier date for the establishment of the *Studium*, as early as 1276 (this is the date on the University banner). It is about a *Studium* which may be regarded as having a ‘special’ status, that is, that its diplomas were only recognised within the city walls of Perugia. It was up to the City Council to search and provide for renowned academics so as to attract a great number of students. This would also pave the way for the recognition by the great universal powers of the time - notably the Roman Catholic Church and the Holy Roman Empire - of the quality of teaching at the *Studium* as well as the approval of the validity of its academic qualifications in all the domains under the power of the Church and the Empire.

The first official act bearing witness of the willingness of Perugia to have a real *Studium* - albeit of the ‘special’ type as mentioned above - featuring academics who were to be recruited and paid by the Perugia City Council dates back to 1285.

However, the final step in the establishment of the *Studium*, once the City Council had passed and concluded all the complex legislation to establish the new institution in the 1306 statute, was the issuing and granting by Pope Clement V of the bull *Super Specula* on 8 September 1308. The long-standing loyalty and devotion to the Holy See made the City worthy of the awarding of the prestigious aca-

demic office. Clement V's act entitled Perugia to lecture *generaliter*, which is the right to offer courses on all subjects. The University of Perugia had come into existence at last and was quickly rising to prominence. The formal Imperial recognition arrived in 1355, when Charles IV, who had come to Rome to be crowned Emperor, gave the city two diplomas: the former to grant Perugia the permanent right to have a *Studium* and the latter to grant all the people, even from the remotest regions, free access and safe return home from their studying in Perugia, without having to fear retaliation, tax, or duties.

re *generaliter*, cioè ufficialmente per tutta l'umanità, impartendo una dottrina di valore universale. L'Università di Perugia era finalmente nata e la sua ascesa è subito rapida.

Il formale riconoscimento imperiale, infine, giunse nel 1355, quando Carlo IV, disceso a Roma per cingere la corona dell'Impero, il 19 maggio elargì alla città due diplomi: l'uno per accordarle in perpetuo lo *Studium generale*; il secondo per garantire a tutti libero accesso dalle più lontane regioni e libero ritorno dallo *Studium*, con immunità da ogni rappresaglia, dazio ed imposta.



Il Palazzo del Capitano del Popolo a Perugia, divenuto nel 1483 sede dello *Studium generale* per volere di papa Sisto V
The Palace of the Captain of the People in Perugia, in 1483 Pope Sixtus V made it the seat of the *Studium generale*

Lo *Studium* trecentesco

Due sono le facoltà attive nello *Studium* perugino durante il Trecento: una di Diritto ed un'altra delle Arti in genere. Una tendenza però a distinguersi dalle altre Arti manifestarono subito la Medicina, la Filosofia e la Logica, pur non riuscendo a raggiungere, nel corso del secolo, il rango di facoltà del tutto a se stanti. Una facoltà di Teologia, inoltre, su richiesta del Popolo e del Comune di Perugia, avrebbe dovuto affiancarsi alle altre due nel 1371 per volere di Gregorio XI, ma del suo effettivo funzionamento non esistono documenti. A coloro che frequentavano lo *Studium*, cioè agli "scolari", il Comune riconosceva, con lo Statuto del 1306, il privilegio di potersi associare in università: "*Scolaribus qui sunt et pro tempore erunt in civitate Perusii sit licitum universitatem constituere*". Questa *universitas* non è nulla di diverso da una corporazione, a capo della quale sta un *rector*, un rettore, che ha il dovere di sorvegliare che tutti i membri di essa si comportino secondo lo statuto particolare che la caratterizza, ma ha anche la possibilità, essendo una corporazione riconosciuta, di collaborare attivamente al governo della città, oltre che, evidentemente, di provvedere al buon funzionamento ed alla, diremmo oggi, validità scientifica e didattica degli insegnamenti impartiti. Estremamente feconda fu l'attività didattica e scientifica durante tutto il secolo: professori di indiscussa fama furono fra i suoi primi docenti. Tra questi, il bolognese Iacopo da Belviso, giurista di indiscusso sapere e spiccata originalità, la cui *lettura*, oggi diremmo "il corso monografico", costituì senz'altro, nei primi anni dalla fondazione, motivo di autorevole richiamo di scolari in città. Suo continuatore fu

The *Studium* in the 14th century

The *Studium* in the 14th century had two degree courses: law and the arts. In the arts, excellence was achieved in medicine, philosophy and logics, even though they did not reach the status of independent faculties. Moreover, in 1371, at the City Council and upon request by the people of Perugia and the will of Gregory XI, the faculty of theology was established. However, there is no evidence of its actual existence. To those who attended the *Studium*, that is to "scholars", the City Council recognised the privilege to associate in a '*Universitas*': *Scolaribus qui sunt et pro tempore erunt in civitate Perusii sit licitum universitatem constituere*. Such a *Universitas* was in fact, not very different from a trade guild, which was ruled by a *rector*, a chancellor, who had the duty to assure that all members complied with the rules of the particular statute. He had also the right, as a recognised guild, to participate in the ruling of the town besides, being accountable, as we would put it today, for the quality of scientific and teaching standards of the *Studium*.

In this century teaching was first-rate and the *Studium* had renowned scholars among its lecturers, such as, Iacopo da Belviso from Bologna, jurist of unrivalled competence and originality, whose *lettura* (lectures) certainly attracted many students to Perugia.

Cino dei Sinibuldi from Pistoia, a great poet and jurist, followed him. Thanks to Cino's lectures on the *Codice* and the *Digesto*, Baldo of Sassoferrato acquired and developed his forensic expertise. He was to become the foremost jurisconsult of the Middle Ages. Later on, he became an academic of the *Studium Generale*, a position which he held until he died, probably in 1357. Baldo also perfected a new method to study law, the so-called "comment". The other foremost 14th century jurist - Baldo degli Ubaldi - successfully studied with Baldo and became a lecturer as early as 1348, a position he kept for 30 years, which greatly increased the reputation of the *Studium* of Perugia. The most renowned academic of the school of medicine - Gentile from Foligno - was killed by the plague which decimated the town in 1348. Gentile fell victim to his eagerness for knowledge as he became infected being frequently in contact with sick people.

Cino dei Sinibuldi da Pistoia, ad un tempo sommo poeta e giurista. Alle letture perugine di Cino del *Codice* e del *Digesto* crebbe colui che era destinato a diventare il massimo giureconsulto del Medioevo, Bartolo da Sassoferrato, a sua volta docente dello *Studium Generale* dal 1354 e fino alla morte, sopraggiunta probabilmente intorno al 1357: con lui, il nuovo metodo di studio del diritto, detto "del commento", raggiunse la perfezione. Alla feconda scuola di Bartolo si formò l'altro grande luminare della scienza giuridica trecentesca, Baldo degli Ubaldi, il quale nel 1348 è forse già lettore nei corsi universitari cittadini, incarico che conservò per trent'anni, accrescendo sempre più la fama dello Studio perugino in virtù della sua ricchezza di erudizione e del suo acume giuridico. Fu invece stroncato dalla peste che flagellò la città nel 1348 il più illustre docente della scuola di Medicina, Gentile da Foligno, una delle maggiori figure di scienziato del Trecento, vittima del suo stesso desiderio di conoscenza, che lo aveva condotto ad avvicinare con troppa assiduità gli infermi.



Medaglia commemorativa del V Centenario della morte di Baldo degli Ubaldi
Medal commemorating the 500th anniversary of the death of Baldo degli Ubaldi

Lo Studio signorile e principesco fra il XV ed il XVIII secolo

Dalla fine del Trecento e per parte del Quattrocento Perugia conobbe esperienze signorili, tuttavia non paragonabili a quelle sviluppatesi in altre aree della Penisola, dove i signori ebbero tanta importanza nell'assumere la responsabilità e il controllo degli Studi cittadini. Ma anche qui le due autorità universali, papato e impero, cessarono di costituire i principali punti di riferimento per lo Studio. I papi, nel prendere iniziative per lo sviluppo e la direzione dell'università perugina (attività alla quale dedicarono non poca attenzione nel corso del Quattrocento), lo fecero in quanto "sovrani pontefici". Tra le esperienze signorili, definibili di "corto respiro", che interessarono Perugia, significativa per lo Studio fu solo quella, durata circa 3 anni, di Gian Galeazzo Visconti. Il 19 gennaio del 1400, nell'approvare i patti di dedizione stipulati tra i Priori e l'ambasciatore milanese, il Consiglio Generale prende atto con compiacimento della clausola per cui "se degga mantenere lo Studio alla città de Perosia". Alla prosperità dello Studio, in effetti, il Visconti non farà mancare il sostegno finanziario. Nel 1403 quando la città tornò sotto il dominio pontificio, fra il Comune e Bonifacio IX si stabilì "quod Studium manuteneri debeat in civitate Perusii cum salaris et expensis consuetis, secundum formam statutorum civitatis": quasi la stessa formula impiegata nel 1416 da Braccio da Montone, che esercitò un controllo di tipo "signorile" sulla città in stretto coordinamento con il papa, per garantire la conservazione dello *Studium*. La definitiva trasformazione nello *Studium*, cui sovrintende il Principe, avvenne nel 1467 quando il pontefice Pao-

The *Studium* between the XV and XVIII centuries

From the end of the 14th century to well into the 15th century Perugia was a *Signoria*. However, unlike other cities with a similar form of government in other areas of Italy, the lord of Perugia did not have much influence on the running of the *Studium*. The two universal political powers - the Holy See and The Holy Roman Empire - stopped being the polestars for the *Studium*. Whenever popes decided to take action with regards to ruling or developing (to which they devoted much attention in the 15th century), they did so as "Papal sovereigns". For the *Studium*, the most significant of the *Signorie* was that of Gian Galeazzo Visconti which lasted for three years. On 19 January, on approving the pacts of allegiance between the *Priori* and the ambassador of Milan's lord, the General Council heartily welcomed the clause by which *se degga mantenere lo Studio alla città de Perosia*. Visconti did, in fact, generously support the *Studium*. In 1403, the year the city returned under papal rule, the City Council and Pope Boniface IX came to an agreement by which *quod Studium manuteneri debeat in civitate Perusii cum salaris et expensis consuetis, secundum formam statutorum civitatis*: virtually the same formula that Braccio from Montone, who was the lord of the city, albeit in conjunction with the Pope, used in 1416 to ensure the continuation

of the *Studium*. The definitive transformation of the *Studium*, which was carried out by Braccio, took place in 1467 when Pope Paul II ordered his representatives to become actively involved in the running of the institution, in the recruitment of academics as well as in the appointment of teaching positions. Such major changes had far-reaching consequences for the *Studium*, which, deprived of its independence, precipitated into a serious crisis. The crisis did not arise from a decline in teaching standards but rather from the ineffectiveness of its administrative framework, which greatly affected the academic standards of the university, which went on throughout the 16th century. Finally, Pope Urbano VII took action and introduced a comprehensive reform, through the short act *Pro directione et gubernio Studii Perusini*, which would remain the fundamental law of the University of Perugia for two more centuries.

Major changes came about in the 18th century, as the contents of learning and studying methodologies took a new direction, both in exact sciences and in the arts, which was brought about as well as accompanied by scholars' relentless craving for more freedom of thought and speech.

lo Il ordinò ai suoi governatori d'intervenire nella gestione dell'istituzione, nel reclutamento dei docenti e nell'assegnazione delle cattedre. Profondi furono i riflessi di questa nuova situazione sullo *Studium* che, privato della sua autonomia, precipitò in una profonda crisi: crisi non scientifica, ma piuttosto di ordinamenti e di conseguenza anche di funzionamento, che proseguì durante tutto il XVI secolo. Ad una radicale riforma provvide finalmente papa Urbano VIII, con il breve "pro directione et gubernio Studii Perusini", che sarebbe rimasta per due secoli legge fondamentale dell'Università di Perugia.

Nuove, significative evoluzioni e mutamenti avvennero poi nel corso del Settecento, quando iniziò a manifestarsi un radicale rinnovamento di principi ed insieme di metodi di studio, sia nelle scienze esatte che in quelle morali, con un'incontenibile aspirazione da parte degli studiosi ad una più ampia libertà di pensiero e di parola.



I dottori giuristi in collegio, miniatura della prima carta delle Costituzioni del 1574

The jurist doctors, miniature of the first page of the Constitutions of 1574

Tre secoli di operosità didattica

La scienza giuridica perugina, in questo lungo periodo di lenta ma decisa evoluzione dalla scolastica all'Umanesimo ed al Rinascimento, ebbe fra i suoi massimi rappresentanti Guglielmo Pontano, Ristoro Castaldi e Giovan Paolo Lancellotti. Parallelamente la scienza medica annoverò fra i suoi docenti Luca De Simone, medico personale del duca di Mantova Ludovico Gonzaga; Nicolò Rainaldi da Sulmona, secondo le cronache del tempo “*magnificus miles et eximius medicinae doctor*”, ed il più illustre medico perugino del Quattrocento, Mattiolo Mattioli, fino a giungere al medico Alessandro Pascoli, figura complessa e rappresentativa della cultura perugina del Seicento. Le scienze matematiche, invece, ricevettero lustro ed impulso grazie agli eccezionali studi di fra Luca Pacioli da Borgo Sansepolcro, che rendendo noti con la sua opera i principi basilari dell'algebra offrì l'indispensabile presupposto per il grandioso sviluppo che gli studi matematici ebbero nei secoli seguenti, mentre le *humanae litterae* cominciarono un'irresistibile ascesa grazie a Tommaso Pontano e Francesco Maturanzio, letterato di squisita sensibilità.

Three centuries of teaching

Perugia's forensic science, over this long period of slow but steady evolution from Scholastic Philosophy to New Learning and Renaissance, included important persons such as Guglielmo Pontano, Ristoro Castaldi and Giovan Paolo Lancellotti. Likewise, the faculty of medicine had among its academics Luca De Rinaldi, personal doctor of The Duke of Mantua, Ludovico Gonzaga, Niccolò Rinaldi from Sulmona, who was portrayed as *magnificus miles et eximius medicinae doctori* by the press, the foremost 14th century Perugian doctor, Mattiolo Mattioli, and Doctor Alessandro Pascoli, sophisticated and representative figure of the cultural scene in 17th century Perugia. Mathematical sciences were given great prestige by Fra Luca Pacioli's (from Borgo Sansepolcro) groundbreaking studies, which shed light on the basic principles of algebra and paved the way for major developments in mathematical studies in the centuries to follow. *Humanae litterae* started an irresistible rise thanks to Tommaso Pontano and Francesco Maturanzio, litterateur praised for his great sensibility.

The Napoleonic, Papal, and Free University

The profound political and social changes which took place between the end of the 18th century and the beginning of the 19th century had significant repercussions also on the University. The statute and program of studies were, in fact, thoroughly revised. The University, which was once ruled and run by the City Council and protected and safeguarded by a prince's authority, was now replaced by the Papal University, which had a low degree of administrative autonomy as the ruling bodies were under the close control of the Papal central government in Rome. The University had become the real centre of 'Governmental' culture. It was right before 1860 (the year of Italy's union) that the statute of the old *Studium* underwent major changes that led to the acquisition of the University status as we conceive it today. The advocates of the first reforms - which stemmed from the revolutionary turmoil of the late 18th century - were Annibale Mariotti, professor of theoretical medicine and anatomy, probably the most representative political and academic figure of his time, and Antonio Brizi, also a Perugia academic. Once the time of the (Roman) republic was over, after a short Austrian regency, control over the University was again in Papal hands. The government in Rome provided "The plan to reopen the University of Perugia", by which the academ-

L'Università napoleonica, pontificia e libera

I profondi mutamenti politici e sociali avvenuti alla fine del Settecento ed al principio dell'Ottocento provocarono profonde modifiche anche all'interno dell'Università cittadina, con nuovi ordinamenti e nuovi orientamenti scientifici. L'Università cittadina, curata e amministrata dagli organi di governo locali, protetta e vigilata dal principe, cedette il posto con la nuova epoca all'Università della monarchia pontificia, retta in regime di limitata autonomia amministrativa da organi direttamente dipendenti dai superiori organi del governo centrale di Roma: un vero e proprio centro di cultura statale. E fu proprio nel periodo immediatamente precedente il 1860 che l'antico Studio perugino venne rapidamente riordinandosi e trasformandosi in una moderna Università. Promotori delle prime riforme - evidentemente espressione della temperie rivoluzionaria della fine del XVIII secolo - furono Annibale Mariotti, docente di medicina teorica ed anatomia, la figura forse più rappresentativa del mondo politico ed universitario cittadino dell'epoca, e Antonio Brizi, anch'egli docente dello Studio. Terminata quindi l'espe-



L'iscrizione di Annibale Mariotti nelle Matricole dei medici
Annibale Mariotti's enrollment in the Faculty of Medicine

rienza della Repubblica, l'Università, dopo una breve reggenza austriaca, tornò al governo pontificio, il quale provvide immediatamente al "Piano per il riaprimiento dell'Università di Perugia", comprendente - com'è ovvio - la sostituzione dei docenti "affetti da opinioni francesi". Nonostante ciò risale a questo periodo la fondazione dell'Accademia anatomico-chirurgica, con il suo teatro anatomico, segno evidente che il contatto con il progresso scientifico nuovo e con i più moderni orientamenti di pensiero e di studio era ormai ampiamente avvenuto. Nuove linee direttive all'Università giunsero poi con l'unione degli Stati pontifici e di Perugia all'Impero francese, decretata da Napoleone nel maggio del 1809. I progressi compiuti nel periodo napoleonico furono così significativi che il Governo pontificio, ripristinato dalla Restaurazione, decise di non apportare - almeno in un primo momento - alcuna innovazione, tanto nell'amministrazione quanto nell'istruzione, in attesa di un definitivo nuovo regolamento, che giunse solo con papa Leone XII nell'agosto del 1824: un'unica legge chiara che disciplinò la vita di tutti gli Atenei dello Stato. Le alterne vicende dell'Ateneo durante gli eventi che condussero all'unità nazionale (1860) restituirono infine alla città un'istituzione pronta a crescere ed a far rifiorire la ricerca e l'insegnamento: nacquero, ad esempio, la "Fondazione per l'istruzione agraria" (1892) e l'"Istituto agrario sperimentale", il cui scopo era favorire il progresso dell'agricoltura attraverso la ricerca e l'educazione degli agricoltori.

ics who were affected by "French opinions" were to be replaced. In spite of this wave of conservatism, the establishment of the Academy of anatomy and surgery with its own theatre dates back to this time proving that there had already been valuable contacts with the most advanced trends in both science and politics. Fresh impetus came from the union of Perugia and the Papal states with the French Empire in May 1809. The progress made by academic standards under Napoleon was so significant that the papal government, which was returned to power by Restoration, decided, at least in the beginning, that no changes were to be made to the organization of public administration and education. It was only in 1824 that Pope Leo XII reformed university regulations: a clear law regulating the management of all the universities in the Papal states. The troubled times leading to Italy's union (1860) eventually returned to the town an institution which was ready again to gain prominence and excel for the quality of its teaching and the achievements of its researchers. "The Foundation for agricultural training" (1892) and "The experimental agricultural institute" were established. Their goal was to promote advances in agriculture through research and the training of farmers.

Teaching and research in the 19th century

For the 19th century Umbrian cultural scene, it was a time of renewed energy and achievements, which fed on the increasingly steady exchanges with other major cultural centres. In forensic studies, professor Antonio Brizi - scholar of very diverse interests, literature and philosophy, Silvestro Bruschi and Pietro Vermiglioli - rose to prominence. The passage of medical and natural sciences from the realm of speculative sciences to that of experimental sciences was proven by the activity of eminent doctors, such as Annibale Mariotti and Giuseppe Severini: all very consistent with modern scientific methods of patient's observation as well as with the latest teaching methodologies. The passage to the methods of experimental sciences was also witnessed by the activity of other scientists such as the pharmacist Annibale Vecchi, the botanist Domenico Bruschi, the physicist Bernardo Dessau and the chemists Giuseppe Colizzi and Sebastiano Purgotti.

By far the dominant as well as free and open-minded figure of the 19th century Perugia literary scene was the Arcadian and Classicist Professor Giuseppe Antinori. Historical studies were particularly productive in this time thanks to the work of Giovan Battista Vermiglioli, Ariodante Fabretti and Count Giancarlo Conestabile della Staffa.

L'attività didattica e di ricerca nel XIX secolo

L'Ottocento segnò per la cultura umbra e perugina un periodo contrassegnato da nuovi slanci e conquiste, vivificate da sempre più assidui contatti ed aperture con altri centri di studio.

Negli studi di diritto emersero i docenti Antonio Brizi, studioso di varia erudizione, letteraria e filosofica, Silvestro Bruschi e Pietro Vermiglioli. L'avvenuto passaggio delle scienze mediche e naturali dal mondo delle scienze speculative a quello delle scienze sperimentali fu testimoniato dall'attività degli insigni medici - fra i molti - Annibale Mariotti, ben aderente ai metodi scientifici e didattici moderni di osservazione del malato e di sperimentazione, e Giuseppe Severini; dal farmacista Annibale Vecchi e dal botanico Domenico Bruschi, dal fisico Bernardo Dessau ai chimici Giuseppe Colizzi e Sebastiano Purgotti. Di libero ed ampio respiro, oltre che dominante nel mondo letterario perugino dei primi decenni del secolo, arcade e classicista è il docente Giuseppe Antinori, mentre gli studi storici conquistano un'inedita vitalità ad opera di Giovan Battista Vermiglioli, Ariodante Fabretti e del conte Giancarlo Conestabile della Staffa.



Orazio Antinori (1811 - 1882)





The Rare Book Library

The image of this long history is the Rare Book Library of the University of Perugia. The collection - Perugia is the only Italian university that still conserves its own entire Historical Archive, while all the others have been placed under the custody of the Archival Superintendencies - is indeed a rich depository of treasures.

Recent inventories have revealed that the collection includes some 27 “incunabula” - the first publications printed with movable type, dating back to the 15th century - and about 9,300 prestigious volumes. The ongoing inventory has discovered even more precious examples. An analysis of the contents of the volumes has shown that many of them contain more than one work, with some in which 4 or 5 complete works are bound together, in accordance with a practice that had until now concealed the presence in the collection of many important texts belonging to a wide range of disciplines.

The rediscovery of the actual holdings of the collection, which include publications, printed from the 15th through the 19th

Il Fondo Antico

Specchio di questa lunga storia è il Fondo Antico dell’Università degli Studi di Perugia. Il Fondo - Perugia è l’unico Ateneo italiano a conservare ancora presso di sé l’intero Archivio Storico, a differenza degli altri che lo hanno dovuto cedere alla custodia delle Soprintendenze archivistiche -, infatti, è un ricchissimo scrigno di tesori.

Alla luce di recenti censimenti, infatti, è emerso che in esso sono presenti 27 “incunaboli” - le prime pubblicazioni a stampa a caratteri mobili realizzate nel Quattrocento - e circa 9.300 volumi di pregio. Gli attuali lavori di inventariazione continuano a scoprire nuovi preziosi esemplari: dall’analisi del contenuto dei volumi si è evidenziato come in molti di essi è contenuta più di una sola opera, con volumi che rilegano



Alcune delle “cinquecentine” del Fondo Antico dell’Ateneo
Some of the “cinquecentine” in the University Rare Book Library

assieme addirittura 4 o 5 opere, secondo una prassi che ha finora tenuto nascosta la presenza nel Fondo Antico di importanti testi appartenenti alle più diverse discipline.

La riscoperta dell'effettivo contenuto del Fondo, che raccoglie pubblicazioni editte fra il XV e la fine del XIX secolo sui più svariati argomenti - da quello teologico a quello giuridico, da quello medico a quelli letterario e storico -, è uno dei frutti del lavoro di restauro della Sala del Dottorato, dove sin dall'Ottocento è collocato il Fondo Antico. Di recente è stata compiuta anche un'accurata ricognizione fotografica in digitale dei volumi ed in particolare dei frontespizi, ed è stata iniziata l'elaborazione di un catalogo topografico, che riporta oltre l'autore e il titolo dell'opera, anche la città di edizione e l'anno di stampa, nonché il numero d'inventario. Lo studio dei frontespizi consentirà di ricostruire la storia dei libri, della Biblioteca, nonché, probabilmente, di riscrivere alcune pagine di storia dell'Università stessa.

centuries, on the most varied subjects from theology to law, from medicine to literature and history, is one of the fruits of the restoration done on the Sala del Dottorato (Doctorate Room), where the Library has been housed since the 1800s. More recently, the volumes in the collection, and particularly their frontispieces, have been the subject of a digital photographic study, and work has begun on a topographical catalogue, which reports not only the title of the book and the name of the author, but also the city and year in which the book was printed, and its inventory number. This study of the frontispieces will make it possible to reconstruct the history of the books, of the Library, and in all likelihood, some interesting pages of the history of the university itself.



The University of Perugia Today

The University of Perugia is a public institution whose primary aims are scientific research and learning.

It brings together 11 Faculties: Agriculture; Economics; Pharmacy; Law; Engineering; Letters and Philosophy; Medicine; Veterinary Medicine; Education; Mathematical, Physical, and Natural Sciences; and Political Science. All told, a modern, multi-campus educational institution, a definition which describes its decentralized structure, featuring the Research and Didactics Center in Terni and the courses held in various cities throughout the region of Umbria, such as Foligno, Spoleto, Orvieto, and Assisi.

The University's organizational structure is further articulated in 45 Departments where scientific research is taught, promoted, and practiced. The Departments coordinate and promote scientific research in addition to drafting the annual research plan and the report on the results of projects that have been completed. Each Department is headed by its own Director. Finally, the University includes 25 service offices and

L'Università oggi

L'Università degli Studi di Perugia è una Istituzione pubblica dotata di personalità giuridica che si propone come fini primari la ricerca scientifica e l'istruzione superiore.

Raggruppa 11 Facoltà: Agraria, Economia, Farmacia, Giurisprudenza, Ingegneria, Lettere e Filosofia, Medicina e Chirurgia, Medicina Veterinaria, Scienze della Formazione, Scienze Matematiche, Fisiche e Naturali e Scienze Politiche. Un moderno Ateneo *multicampus*, insomma, definizione che ne descrive il decentramento presso il Polo scientifico e didattico di Terni e i corsi dislocati in alcune città della Regione quali Foligno, Spoleto, Orvieto ed Assisi.

L'Università degli Studi di Perugia è composta, inoltre, da 45 Dipartimenti nei quali viene prati-



L'ingresso del Rettorato dell'Ateneo, presso l'ex Convento degli Olivetani di Monte Morcino nuovo

The entrance to the University Rectorate, in the former Convent of the Olivetani of Monte Morcino nuovo

cata, promossa e realizzata la ricerca scientifica: si tratta di strutture che promuovono e coordinano le attività di ricerca scientifica, predispongono annualmente il piano delle ricerche e la relazione sui risultati di quelle svolte. A capo di ciascun Dipartimento vi è un Direttore. Sono operative, infine, 25 strutture di servizio e Centri dedicati alla ricerca e 11 biblioteche.

Centers dedicated to research and the operation of its 11 libraries.



The University and its Region

Today, the University of Perugia has more than 35,000 students enrolled in its undergraduate and post-graduate programs and just under 1,200 members of the faculty. It is one of the most important economic actors in the Region of Umbria and, rooted in its 700 years of institutional life, it looks proudly to the future and to the international dimension of university studies through the establishment of exchange programs and cooperative agreements with the world's most prestigious universities, stimulating foreign study in association with the numerous European study programs.

The University's setting in a mid-size city, rich in art, culture, architecture and natural beauty - characteristics that make Perugia an important center for tourism - allows its students to become familiar with the surrounding local communities quickly and easily, and to take advantage of the rich offering of services and assistance that are made available to them.

The University's impact on the life of the city is not just

L'Università e il rapporto con il Territorio

Oggi l'Ateneo perugino conta più di 35.000 studenti iscritti ai corsi di laurea ed ai vari master e quasi 1.200 docenti. E' una delle maggiori realtà economiche della Regione Umbria e, forte dei suoi 700 anni di vita, guarda al futuro e alla dimensione internazionale degli studi universitari attraverso numerosi programmi di scambi e convenzioni con le più prestigiose università straniere, stimolando la mobilità studentesca consentita dai numerosi programmi europei.

La sua collocazione in una città di medie dimensioni, ricca di arte, di cultura, di bellezze architettoniche e paesaggistiche - caratteristiche che fanno di Perugia un centro turistico di prim'ordine - consente agli studenti un facile



Veduta del centro storico di Perugia dal Rettorato dell'Ateneo. Gli edifici moderni in basso sono parte della Facoltà di Scienze Matematiche, Fisiche e Naturali

View of the historic center of Perugia from the University Rectorate. The modern buildings near the bottom are part of the Faculty of Mathematical, Physical, and Natural Sciences

inserimento nella comunità circostante, anche grazie alla possibilità di fruire di numerosi servizi e all'esistenza di varie strutture di supporto. L'impatto dell'Università sul tessuto cittadino non è solo culturale: profonda è stata l'influenza che lo *Studium generale* ha esercitato sullo sviluppo urbanistico di Perugia. L'Università, in altre parole, in virtù della costante crescita numerica degli studenti e della conseguente espansione alla ricerca di luoghi dove fare didattica e ricerca scientifica, ha contribuito a modificare in modo spesso sostanziale l'assetto della Città e l'andamento dei flussi di mobilità. Le più recenti realizzazioni infrastrutturali lo confermano: la nuova sede delle Segreterie studenti nell'ex stabilimento Fiat della zona Pallotta; l'area in trasformazione dell'ex Policlinico di Monteluca - via del Giochetto, oppure la Facoltà di Medicina e Chirurgia presso il Polo unico sanitario di Sant'Andrea delle Fratte. Tutte dislocazioni in quartieri distanti fra loro, che la presenza dell'Ateneo e degli studenti connette potenziando la rete di trasporti pubblici esistenti o in via di realizzazione (treni, autobus, metropolitana urbana di superficie).

cultural; the *Studium Generale* has also had a profound impact on Perugia's urban development. The University, in other words, by virtue of the constant increase in the number of its students and the consequent search for new spaces in which to expand its teaching and research activities, has often made substantial contributions to the urban design of the city and the flow of people's movement within it. The most recent additions to the city's infrastructure confirm this: the new relocation of the registrar's and student affairs offices to the premises of the former FIAT dealership in the "Palotta" district and the ongoing transformation of the "Monteluca" hospital - via del Giochetto, as well as the Faculty of Medicine's move to the health and medical center in Sant'Andrea delle Fratte. All relocations to neighborhoods and areas quite distant from one another but now connected by the University and the presence of its students, reinforcing the existing network of public transportation and its continuing expansion (trains, busses, above-ground mass transit).



Academic Authorities and University Governance

The Rector is the legal representative of the University, who, assisted by the Cabinet, exercises the functions of proposal and stimulus with respect to the other governing bodies of the institution and their respective areas of responsibility. The Rector also ensures the harmony of the directives approved by the Academic Senate and by the Board of Directors and is responsible for their implementation.

The Vice-Rector takes the place of the Rector in case of a temporary impediment to his performance of the office or in case of the Rector's resignation or removal from office before the expiration of his term.

The Cabinet is the collegial body that assists the Rector in developing proposals to be presented to the other university governing bodies.

The Academic Senate is the collegial governing body of the University and exercises functions of planning and policy-making. It also performs functions of organization, coordination, and supervision of research and teaching activities.

Le Autorità accademiche e di governo dell'Università

Il Rettore è il rappresentante legale dell'Università che, coadiuvato dalla Giunta, esercita le funzioni di proposta e d'impulso nei confronti degli altri organi di Ateneo, al fine dell'attuazione delle loro competenze. Assicura, inoltre, l'unitarietà degli indirizzi espressi dal Senato accademico e dal Consiglio di amministrazione ed è responsabile della loro attuazione.

Il Pro-Rettore sostituisce il Rettore in caso di impedimento temporaneo o di cessazione anticipata dalla carica.

La Giunta d'Ateneo è l'organo collegiale che coadiuva il Rettore nell'esercizio delle sue funzioni di proposta.



Il Magnifico Rettore Francesco Bistoni (a destra) con alcuni professori durante la cerimonia di inaugurazione dell'anno accademico

Rector Francesco Bistoni (right) with some professors during the inauguration of the academic year

Il Senato Accademico è l'organo collegiale di governo dell'Ateneo ed esercita funzioni di indirizzo e programmazione. Svolge, inoltre, le funzioni di organizzazione, coordinamento e controllo dell'attività di ricerca e di didattica.

Il Consiglio di Amministrazione è l'organo di gestione finanziaria e contabile dell'Ateneo.

Il Consiglio degli Studenti è l'organo rappresentativo della componente studentesca che svolge funzioni propositive, consultive e di controllo.

La Facoltà è la struttura di coordinamento dell'attività culturale e di sviluppo dell'Ateneo relativamente alle specifiche aree disciplinari. Nel quadro delle deliberazioni degli organi di governo dell'Ateneo e nel rispetto delle autonomie e delle esigenze espresse dalle strutture didattiche e di ricerca, spetta alle Facoltà: programmare l'utilizzazione delle risorse umane e materiali a disposizione; istituire, anche in concorso con altre Facoltà, i corsi di studio, nei limiti della legislazione nazionale vigente.

Il Preside di Facoltà è un professore di prima fascia di ruolo e fuori ruolo a tempo pieno. Dura in carica tre anni. Egli rappresenta la Facoltà; convoca e presiede il Consiglio e la Giunta di Facoltà; dà esecuzione alle deliberazioni del Consiglio di Facoltà; esercita funzioni di iniziativa e di coordinamento; svolge attività di vigilanza e di controllo secondo quanto previsto dal Regolamento generale di Ateneo.

Consigli di corso di studio: ad ogni corso di studio è preposto un Consiglio che provvede all'organizzazione dell'attività didattica.

The Board of Directors is the body responsible for the University's finances and accounting.

The Student Council is the representative of the student body, which performs functions of proposal, consultation, and supervision.

The Faculties are the structures that coordinate the University's cultural and development activities with respect to the specific disciplinary areas. Within the framework of the resolutions approved by the University's governing bodies and with due respect for the autonomy and needs expressed by the research and teaching compartments, the Faculties are responsible for: programming the utilization of available human and material resources; instituting, in course with other Faculties, degree courses in conformity with current national legislation.

The Dean of the Faculty is a full professor. He shall serve for three years. He represents the Faculty, convenes and presides at meetings of the Faculty Council and Faculty Cabinet; implements the resolutions of the Faculty Council; exercises functions of initiative and coordination; performs activities of supervision and control in accordance with the General Regulations of the University.

Degree Program Councils: each degree program or course of study has its own Council, which provides for the organization of didactic activities.

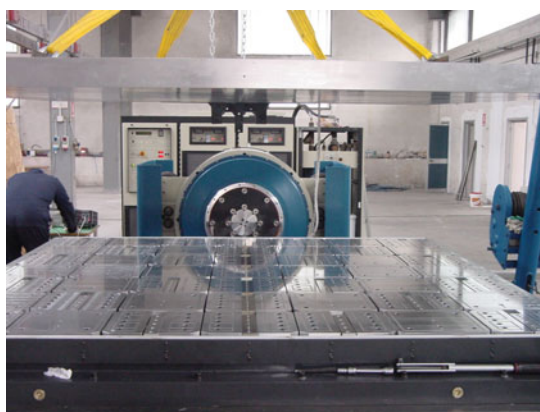


The Research and Didactic Center in Terni

The Research and Didactic Center in Terni coordinates the University of Perugia's cultural and developmental activities at its Terni campus. It is an academic structure with financial, organizational, contractual, and budgetary autonomy, endowed with ample powers of autonomous management, constituted for the organic supervision of the University's numerous academic activities now conducted in Terni. The Center is responsible for: promoting the coordinated development of instructional activities on the Terni campus through proposals made to the Academic Senate; programming, promoting, and coordinating the scientific and laboratory research activities on the Terni campus, harmonizing their development in the context of the activities of the University and the local community of Terni, as well as programming, promoting, and coordinating in concert with ADISU (see below), and in accordance with the goals and objectives proper to the University, student services and support. Today, the Research and Didactic Center in Terni hosts the activities of six university faculties (Economics, Engineering, Letters and Philosophy, Medicine, Education, and Political Science.)

Il Polo scientifico e didattico di Terni

Il Polo scientifico e didattico di Terni è la struttura di coordinamento dell'attività culturale e di sviluppo dell'Ateneo perugino nella sede decentrata di Terni. Si tratta di una struttura accademica con autonomia finanziaria, organizzativa, contrattuale e di spesa, essa è dotata di ampi poteri di autonomia gestionale e costituita per coordinare organicamente le numerose attività accademiche attualmente presenti a Terni. Spetta al Polo: promuovere uno sviluppo coordinato delle attività didattiche nella sede di Terni, proponendole al Senato Accademico; programmare, promuovere e coordinare le attività scientifiche e di laboratorio nella sede di Terni armonizzandone lo sviluppo nel contesto delle attività dell'Ateneo e del territorio ternano, oltre che programmare, promuo-



Il laboratorio per lo studio degli effetti delle radiazioni sui materiali per lo spazio presso il Polo scientifico e didattico di Terni
The Laboratory for the study of radiation effects on materials for outer space at the Research and Didactic Center in Terni

vere e coordinare di concerto con l'Adisu ed in accordo con le finalità e gli obiettivi propri dell'Ateneo, le iniziative di servizio e di supporto agli studenti.

Il Polo scientifico e didattico di Terni ospita oggi le attività di sei Facoltà (Facoltà di Economia, Ingegneria, Lettere e Filosofia, Medicina, Scienze della Formazione, Scienze Politiche).

Alla guida del Polo vi è un Pro-Rettore che rappresenta il Rettore nella sede decentrata e partecipa alle sedute degli organi di governo dell'Ateneo e delle loro commissioni; convoca e presiede il Consiglio di Polo; vigila sulla corretta attuazione delle delibere del Consiglio di Polo; vigila sul buon andamento delle strutture didattiche, di ricerca e di servizio dell'Ateneo nella sede decentrata. Vi è inoltre un Consiglio di Polo che, tra le altre cose, redige e propone al Senato il piano pluriennale di sviluppo e quello di sviluppo dell'edilizia universitaria.

A livello di infrastrutture e servizi, il Polo di Terni dispone di laboratori, biblioteche e segreterie studenti autonome. L'Amministrazione universitaria ha provveduto a fornire ai corsi di laurea che insistono su Terni immobili e sedi adeguati, grazie al restauro di immobili di pregio storico ed architettonico o alla realizzazione di più moderni siti dotati di attrezzature funzionali.

Ad oggi la "città-universitaria" ternana si articola in sei aree distinte: l'area scientifica di Pentima, l'area sociale di San Valentino, l'area medica di Colle Obito, il Centro servizi di Maratta, il borgo di Collescipoli per gli Studi economici, l'Istituto Leonino per quelli linguistici. Il tutto è stato realizzato in un'ottica di decongestionamento e di impatto sociale consoni agli equilibri della città.

The Center is under the direction of a Vice-Rector who represents the Rector in the decentralized campus and takes part at meetings of the University's governing bodies and their committees; convenes and presides at meetings of the Center Council; supervises the correct implementation of the resolutions approved by the Center Council; oversees the correct operation of the University's educational, research, and service structures on the decentralized campus. There is, moreover, a Center Council that, among other things, drafts and proposes to the Senate the multi-year development plan and the plan for developing the University's physical plant.

With regard to infrastructure and services, the Terni Center is endowed with its own laboratories, libraries, and administrative offices. The University Administration has provided the degree programs located in Terni with adequate buildings and facilities through the restoration of historically and architecturally prestigious buildings and the construction of more modern sites outfitted with state-of-the-art equipment.

At the present time, the "university-city" in Terni is articulated in six distinct areas: the scientific area in Pentima; the social area in San Valentino; the medical area in Colle Obito; the Service Center in Maratta; the Economics Studies area in Collescipoli; and the Leonine Institute for the study of foreign languages. The entire project has been carried out with the objective of avoiding congestion and minimizing the impact on the social equilibrium of the city.



The University Orientation Service

The University of Perugia has established a University Orientation Service to assist students in making their way through the various stages of their cultural development and professional training: in choosing their degree program, during the course of their studies, and after graduation.

In the pre-enrollment phase, the service offers young people completing their secondary school studies individual interviews and psychological aptitude testing aimed at helping them choose the right faculty. During the academic year, orientation specialists organize group meetings with secondary school students, interviews with future first year students and their families, and presentation sessions focusing on university faculties and services.

After taking their degree, graduates can use the service for support in searching for opportunities in the world of work. Individual assessment interviews, data bases, free courses on career planning, contacts with companies involved in recruit-

L'Ufficio Orientamento Universitario

L'Università degli Studi di Perugia mette a disposizione dei suoi iscritti l'Ufficio Orientamento Universitario, una struttura finalizzata a promuovere iniziative di assistenza in alcune tappe fondamentali della formazione culturale e professionale degli studenti: nella scelta del corso di laurea, durante gli studi, in fase *postlauream*. In fase pre-iscrizione, la struttura offre ai giovani in uscita dalle scuole superiori colloqui individuali finalizzati a indirizzare la scelta della facoltà, anche attraverso la somministrazione di test psicoattitudinali. Durante l'anno scolastico, inoltre, gli esperti dell'Orientamento realizzano incontri con le scuole medie superiori, colloqui con le future matricole e le famiglie,



Uno stand dell'Ateneo per l'orientamento degli studenti
A stand set up by the University for student orientation

sessioni di presentazione delle facoltà e dei servizi universitari.

Una volta conseguita la laurea, i laureati possono utilizzare l'Ufficio quale supporto per trovare uno sbocco nel mondo del lavoro: confronti individuali, una ricca banca dati, corsi gratuiti sulla pianificazione della carriera, contatti con società di ricerca e selezione del personale e opportunità di incontro con le imprese nell'ambito del programma "Spazio Azienda", sono solo alcuni degli strumenti attivati dal Servizio Orientamento. In quest'ultimo ambito, l'ufficio costituisce una sorta di punto di riferimento per aziende ed enti, umbri e di fuori regione, che possono richiedere i curricula ed informazioni sui neo-laureati. L'Ufficio Orientamento ha anche promosso un centro di ascolto e supporto psicologico per gli studenti in difficoltà ed attività di *tutoring* organizzativo e didattico per studenti disabili.

ing and staff selection, and opportunities to meet business representatives through the "Spazio Azienda" are just some of the tools made available to graduates by the orientation service. The service also acts as a reference point for companies and public agencies, from Umbria and outside the region, to obtain CVs and information about new graduates. The Orientation Service has also set up a psychological support program for students in difficulty and an organizational and academic tutoring program for students with disabilities.



University Language Center

The University devotes special attention to its students' overall cultural development with an acute awareness that an indispensable tool in facing the challenges of the contemporary world is the study and knowledge of foreign languages. For this reason, the University has established a new research and learning center at the service of its students and of the citizens of Perugia. The new University Language Center is located in the exquisite and historic Bonucci Pavilion of the former psychiatric hospital (via Enrico dal Pozzo - Montelucente.) The languages taught here are English, French, German, Spanish, Portuguese, Chinese, and Russian. But more than a place for learning, the Center will also conduct pure and applied research studies and provide a series of services for the local community and its economy. The essential novelty, in fact, is that the Center will conduct language courses not only for students enrolled in the various degree programs of its eleven faculties and its numerous schools of post-graduate specialization, but also *ad hoc* lan-

Il Centro Linguistico d'Ateneo

L'Università guarda con particolare attenzione alla formazione complessiva ed armonica dei propri studenti. E lo fa con la consapevolezza che strumenti imprescindibili per affrontare adeguatamente le sfide della contemporaneità sono lo studio e la conoscenza delle lingue straniere. Per questo motivo è stata realizzata una nuova struttura didattica e scientifica al servizio sia degli studenti, che dei cittadini di Perugia. Si tratta del Centro Linguistico d'Ateneo, ospitato nell'affascinante, storico ex Padiglione Bonucci (via Enrico dal Pozzo - Montelucente). Qui vengono insegnati l'inglese, il francese, il tedesco, lo spagnolo, il portoghese, il cinese e il russo: ma non solo un luogo dove fare didattica, piuttosto anche ricerca scientifica pura ed applicata, e fornire una serie di servizi alla comunità cittadina



27

Seicento sono i posti a disposizione degli studenti per l'apprendimento delle lingue nei laboratori del Centro Linguistico d'Ateneo

There are 600 places for students to study foreign languages in the laboratories of the University Language Center

ed al sistema produttivo. La novità sostanziale, infatti, risiede nel fatto che il Centro Linguistico d'Ateneo produrrà corsi di lingue non solo per gli studenti dei diversi corsi di laurea delle undici facoltà e gli iscritti alle numerose scuole di specializzazione, ma anche iniziative *ad hoc* per il personale dipendente dell'Ateneo, i cittadini e le aziende.

Nei quasi 4.000 metri quadrati di superficie trovano posto 10 aule didattiche per un totale di circa 600 posti. Quattro sono i laboratori linguistici, disponibili anche per sessioni di autoapprendimento. Presso il Padiglione, inoltre, sono stati realizzati anche una bibliomediateca, un bar, una sala convegni con cento posti e un'aula per l'interpretariato simultaneo e consecutivo, oltre ad una sala di registrazione di materiali didattici per l'apprendimento linguistico: produzioni che il Centro intende commercializzare oltre che impiegare per le proprie docenze.

guage programs for University employees, citizens, and the local business community.

The nearly 4,000 square meters of floor space houses 10 classrooms for a total of some 600 places, and four language labs, also available for self-learning programs. The pavilion also features a library and media collection, a bar, a 100-seat meeting room and a classroom for instruction in simultaneous and consecutive translation, as well as a recording center for the production of original material for language learning: productions which the Center intends to market commercially in addition to using them in its own courses.



The Office of International Relations

To promote student and faculty exchange with universities throughout the world, the University of Perugia has established the Office for International Relations charged with: promoting, operating, and administering the Socrates-Erasmus Program; managing the procedures related to the ECTS Program (European Credit Transfer System); implementing procedures regarding students and faculty related to international cultural exchange agreements and protocols, to European Community training programs, international research projects, and Cooperation and Development projects; managing procedures related to the process of internationalization of the university system as well as international post-graduate and professional training programs. The Office conducts an annual competition in which enrolled students can present their own candidacy for participation in the various programs it administers.

L'Ufficio Relazioni Internazionali

Per favorire il processo di interscambio di studenti e docenti tra l'Università degli Studi di Perugia e gli Atenei di tutto il mondo, è attivo presso quello perugino l'Ufficio Relazioni Internazionali, che provvede alla promozione, gestione e amministrazione del Programma Socrates-Erasmus; alla gestione delle procedure inerenti il Programma ECTS (il Sistema di Trasferimento dei Crediti Formativi); alla gestione delle procedure relative ad accordi e protocolli culturali internazionali, ai progetti comunitari di formazione, ai programmi di ricerca internazionale, ai progetti di Cooperazione allo Sviluppo; alla gestione delle procedure riguardanti l'internazionalizzazione del sistema universitario e la formazione e la ricerca post-laurea internazionale. L'Ufficio predispose annualmente



Il Rettore dell'Ateneo perugino, Francesco Bistoni (a destra), e il Rettore della Grand Valley State University, Mark Marry, siglano un accordo quadro per la ricerca scientifica e l'attività didattica

The Rector of the University of Perugia, Francesco Bistoni (right), and the President of Grand Valley State University, Mark Marry, signing a framework agreement for research and teaching

un bando che permette agli studenti iscritti di presentare la propria candidatura per usufruire delle opportunità proposte dai programmi citati.



The Office of Community Programs and International Cooperation

The university also offers other services with regard to relations with foreign institutions and universities. The Office of Community Programs and International Cooperation undertakes initiatives for the promotion of international development and the diffusion of the various funding sources for projects offered by the European Community, by the Conference of Italian Rectors, and by the Ministry of Foreign Affairs. Furthermore, the Office oversees procedures related to international post-graduate training and research (CRUI-MAE internships, European Community and International organization internships, etc.) providing information on international research grants offered by institutions and organizations from any country to young researchers, degree candidates, and young graduates. The Office's other areas of operations are procedures related to the Socrates, Tempus, and Leonardo, EU-USA, EU-Canada, Alfa, Jean Monnet, Galileo, Vigoni, and Italy-Spain programs; the organization of seminars and in-

L'Ufficio Programmi Comunitari e Cooperazione Internazionale

L'Ateneo offre anche altri servizi in materia di relazioni con strutture ed atenei esteri. L'Ufficio Programmi Comunitari e Cooperazione Internazionale, infatti, sviluppa azioni volte a promuovere la cooperazione internazionale e la diffusione delle varie fonti di finanziamento per progetti offerti dalla Comunità Europea, dalla Conferenza dei Rettori Italiani e dal Ministero Affari Esteri. Inoltre, si occupa di procedure inerenti alla formazione e alla ricerca *post lauream* internazionale (tirocini CRUI-MAE, tirocini presso la Commissione Europea, le Organizzazioni Internazionali ecc.) fornendo informazioni sulle borse di studio internazionali offerte da istituzioni ed organizzazioni di qualsiasi paese a gio-



31

Numerosi sono gli studenti provenienti dall'estero che hanno scelto Perugia in virtù di progetti di cooperazione internazionale

Many foreign students have chosen Perugia because of its international cooperation projects

vani ricercatori, laureandi e giovani laureati. Altri campi d'azione della struttura sono le procedure relative ai Programmi Socrates, Tempus, Leonardo, UE-USA, UE-Canada, Alfa, Jean Monnet, Galileo, Vigoni, Azioni Integrate Italia-Spagna; l'organizzazione di seminari e giornate informative; la cura dei rapporti con Istituzioni pubbliche e private (Unione Europea, MIUR, MAE, CRUI, Assindustria, ecc.).

formation programs; the management of relationships with private and public institutions (European Union, MIUR, MAE, CRUI, Assindustria, etc.)



Socrates-Erasmus Programs

The University promotes foreign study as a way of broadening students' cultural development and experience. The University participates, for example, in the Socrates-Erasmus international study programs, the European Community project aimed at bringing university education into line with European integration, providing students of European Union member states with the opportunity to complete a part of their degree program in another country of the Union as well as Bulgaria, Iceland, Liechtenstein, Norway, and Rumania, for a total of some 250 European universities.

The University of Perugia was one of the first in Italy to sign on to the Socrates Program and the bi-lateral agreements it has made with its European partners in the program provide for annual exchanges for periods of 3 to a maximum of 12 months. Students who study abroad on these programs receive credits which are recognized everywhere in Europe. The Socrates-Erasmus program is inspired by the awareness that research, innovation, instruction, and training must be conceived and

Programmi Socrates-Erasmus

L'Ateneo perugino punta sulla mobilità studentesca per favorire l'accrescimento del bagaglio culturale e di esperienza dei propri iscritti. Lo *Studium*, infatti, partecipa ai programmi di mobilità internazionale Socrates-Erasmus, l'iniziativa comunitaria volta ad adeguare la preparazione universitaria alla realtà dell'integrazione europea, dando agli studenti dell'Unione Europea la possibilità di effettuare una parte riconosciuta dei propri studi in un altro Stato dell'UE, nonché in Bulgaria, Islanda, Liechtenstein, Norvegia e Romania, per un totale di circa 250 università europee.

In base al contratto istituzionale con il quale l'Università di Perugia, tra le prime in Italia, si è candidata a partecipare al Programma Socrates, quindi, e sulla base degli accordi bilaterali sti-



Studenti perugini ed ungheresi protagonisti di scambi nell'ambito del programma Erasmus
Students from Perugia and Hungary, participants in the Erasmus foreign study program

pulati con le università partner europee, sono previsti annualmente flussi di mobilità per periodi che vanno da un minimo di 3 mesi ad un massimo di 12 mesi. Gli studenti, insomma, svolgono parte del proprio percorso di studi in un'università straniera, ottenendo una formazione di base costituita da titoli e specializzazioni - ovunque siano conseguiti - spendibili in una qualunque nazione europea. Il progetto Socrates-Erasmus, prende le mosse dalla consapevolezza che la ricerca, l'innovazione, l'istruzione, la formazione sono ormai da vivere in un'ottica internazionale. Di qui nascono anche le numerose iniziative di scambi di docenti, oltre che di studenti.

Possono presentare domanda per usufruire delle borse di studio, sulla base di un bando annuale, gli studenti iscritti almeno al secondo anno di un qualsiasi corso di laurea di primo livello o laurea specialistica o diploma e gli iscritti alle scuole di specializzazione o ai corsi di dottorato.

practiced in an international perspective. The same spirit has led to new initiatives for exchanges among faculty in addition to their students.

Application for Socrates-Erasmus scholarship grants is open to students enrolled in the second year of any first level degree program, or advanced degree or diploma and to students enrolled in specialization courses or doctoral programs.



Librarian Service Centre

The Librarian Service Centre of the University of Perugia is organized into twelve sections situated in various places in Perugia (close to each Faculty) and in the Research and Didactic Centre in Terni.

The addresses of the Libraries and useful information can be found in the web site www.unipg.it/biblioteche.

Each Library is equipped with reading rooms and internet points. Libraries are open Monday to Friday from 8:30 a.m. to 7:00 p.m. The following services are available: librarian advice, document delivery, inter-librarian loan (also international), duplication and distribution of didactical notes (also in digital support).

The Centre runs the on-line catalogue which has free access via internet. A rich collection of electronic resources (data base and journal full text) can be consulted at any internet point connected to University net.

Centro Servizi Bibliotecari

Il Centro Servizi Bibliotecari dell'Ateneo di Perugia è articolato in 12 sezioni, con sedi dislocate in vari punti della città - adiacenti alle singole Facoltà - e presso il Polo scientifico didattico di Terni. Gli indirizzi delle sezioni, unitamente alle informazioni utili per l'utenza, sono consultabili nel sito web www.unipg.it/biblioteche.

Ogni Biblioteca dispone di sale di consultazione e postazioni Internet. Sono attivati servizi di consulenza, *document delivery* e prestito interbibliotecario anche internazionale. Inoltre, è fornito un servizio di conservazione e distribuzione di dispense didattiche - anche in versione ipertestuale - che si è rivelato supporto fondamentale per gli studenti nella innovazione didattica conseguente alla istituzione delle lauree triennali.



La nuova biblioteca di Scienze Economiche, statistiche e aziendali
The new library of Economics

E' consentito l'accesso al pubblico con orario continuato 8.30-19 dal lunedì al venerdì.

Il Centro gestisce il catalogo *online* del patrimonio bibliografico dell'Ateneo, a libero accesso via Internet.

Dispone, inoltre, di una vasta raccolta di banche dati e riviste elettroniche *full text* cui gli utenti dell'Università di Perugia possono accedere da una qualunque postazione collegata alla Rete d'Ateneo.



AlmaLaurea

The University of Perugia is a member of the inter-university consortium AlmaLaurea; a program to help new graduates get started on their careers. In order to provide a liaison between recent graduates and soon-to-be graduates and the professional world, students are able to enter their CV in an on-line database, which can be accessed by personnel departments. Companies and potential employers can quickly conduct a search of graduates on the basis of 100 individual items regarding their university careers; study experience in Italy and abroad, languages spoken and computer literacy, as well as personal goals. Companies can quickly pinpoint job candidates with the right qualities and experience, opening a fast track between employers and young job hunters.

The AlmaLaurea inter-university consortium has further goals that go far beyond the data bank and job placement. In fact, it has a permanent monitoring function to enable evaluation of the quality of teaching in the universities and working status of graduates. Thus the governing bodies of member universi-

AlmaLaurea

L'Ateneo di Perugia aderisce al consorzio interuniversitario AlmaLaurea, finalizzato ad agevolare l'inserimento dei neolaureati nel mondo del lavoro. Si tratta di un servizio che consente allo studente di inserire il proprio curriculum in una banca dati che lo rende disponibile *on line* per le ricerche di personale del mondo produttivo, così da costituire un punto di raccordo fra laureati, laureandi, università e aziende. Il database consente alle aziende la rapida ricerca di laureati/diplomati classificati secondo 100 caratteristiche individuali riguardanti la carriera universitaria, le esperienze di studio e lavoro in Italia e all'estero, le conoscenze linguistiche e informatiche, oltre che le aspirazioni personali. Le aziende possono selezionare rapidamente i curricula dei giovani con specifi-



Alcuni studenti consultano il database fornito dal consorzio AlmaLaurea
Students consulting the database provided by the AlmaLaurea consortium

che competenze o esperienze riducendo così i tempi d'incontro fra domanda e offerta di lavoro qualificato.

Il Consorzio Almalaurea fra gli Atenei italiani ha obiettivi tuttavia ben più ampi della banca dati con fini occupazionali. Esso, infatti, funziona da osservatorio permanente della qualità della formazione universitaria e della condizione lavorativa dei laureati, con il fine di contribuire ad assicurare agli organi di governo degli Atenei aderenti, ai nuclei di valutazione, alle commissioni impegnate nella didattica e nell'orientamento attendibili basi documentarie e di verifica per favorire i processi decisionali e la programmazione delle attività, con particolare riferimento a quelle di formazione e di servizio destinate al mondo studentesco.

ties, evaluation offices, and teaching and orientation commissions are assured a reliable source of documentation on which they may base decisions and plan teaching and other activities to better serve the student population.



The CUS - The University Sports Center

Study, but sports too. Because healthy physical activity, whether competitive or not, can be an important part of life at the university.

That's why the University of Perugia maintains its own University Sports Center (CUS), which is in all respects a sports association created to satisfy the need for students to have at their disposition spaces and structures for the practice of a variety of athletic disciplines, even at a competitive level, with the opportunity to participate in first class events and competitions on both regional and national levels. The sports and activities offered by the Center include Track and Field, Basketball, Billiards, Bocce, Soccer, Five-Man Soccer, Canoeing, Cycling, Checkers, Dance, Horseback riding, Hiking, Gymnastics, Golf, Judo, Karate, Wrestling, Swimming, Water Polo, Volleyball, Parachuting, Ice Skating and Roller Skating, Rugby, Chess, Alpine and Cross-country Skiing, Taekwondo, Tennis, Target Shooting, Skeet Shooting, Archery. In addition,

Il CUS - Centro Universitario Sportivo

Studio, ma anche sport. Perché una sana attività fisica, agonistica o meno, può coadiuvare la propria vita universitaria.

Per questo l'Università degli Studi di Perugia possiede il suo Centro Universitario Sportivo (CUS) che è a tutti gli effetti una società sportiva creata per soddisfare l'esigenza degli iscritti di avere a disposizione spazi e strutture per la pratica di varie discipline sportive, anche a livello agonistico, con la possibilità di partecipare a manifestazioni e competizioni di primissimo piano sia a livello regionale che nazionale. Le discipline che si possono praticare sono Atletica Leggera, Basket, Biliardo sportivo, Bocce, Calcio, Calcio a 5, Canoa, Cicloturismo, Dama, Danza, Equitazione, Escursionismo, Ginnastica,



Una fase di gioco durante un torneo organizzato dal Cus
Part of a game during a tournament organized by the Cus

Golf, Judo, Karate, Lotta, Nuoto, Pallanuoto, Pallavolo, Paracadutismo, Pattinaggio a rotelle, Rugby, Scacchi, Sci alpino e di fondo, Taekwondo, Tennis, Tiro a segno, Tiro a volo, Tiro con l'arco. Inoltre, vengono organizzati Campus invernali ed estivi.

Il CUS utilizza per la pratica sportiva, oltre il Centro "Bambagioni", anche i villaggi dello sport di via Tuderte e il Campus ex Isef. Molteplici, inoltre, sono le convenzioni con altre strutture dislocate in vari punti della città, dove gli studenti possono praticare sport gratuitamente o a prezzi fortemente agevolati. Il CUS Perugia aderisce al circuito di selezione nazionale per i tornei internazionali, partecipa regolarmente ai Campionati nazionali universitari e all'intensa attività "InterCUS" con le corrispondenti strutture delle altre università italiane.

In convenzione con il Centro Medico Sportivo dell'Università di Perugia, infine, i medici sono a disposizione degli studenti per le consuete visite sportive.

the CUS organizes both winter and summer camps.

Facilities used by the CUS include the "Bambagioni" Sports Center, the sports village in via Tuderte, and the campus of the former School of Physical Education (ISEF). It also has many contractual arrangements for the use of other structures located around the city, where students can play sports free of charge or at reduced prices. CUS Perugia is part of the national selection circuit for international tournaments, participates regularly in national university championships and in the intense competitions of "InterCUS," against its corresponding associations at other Italian universities.

Finally, the physicians and staff of the University Center for Sports Medicine are available to students for routine check-ups and monitoring.



The “G. Bambagioni” Sports Center

Students enrolled in all faculties can take advantage of the numerous modern facilities in the University of Perugia’s G. Bambagioni Sports Center. The Sports Center is at the heart of a project to create a vast athletic complex, which includes the Perugia CUS facilities and the former ISEF Campus. The Center is strategically located near the new home of the student offices, about two kilometres from the Perugia-Bettolle E45 ring road, and can be easily reached with public transportation from all points in the city. The G. Bambagioni Sports Center has tennis courts, soccer fields (there are soccer lessons for children from 6 to 10 years old), five and seven man soccer, beach volleyball courts, a swimming pool where swimming and aqua-gymnastics lessons are held, rooms, a playground for small children, a club house, a bar, a restaurant-pizzeria, pay TV rooms, rooms for meetings and private parties. The Center’s secretary coordinates all activities and enquiries. For further information call 075 35795.

Il Centro sportivo “G. Bambagioni”

Una vera e propria cittadella dello sport, a vantaggio degli studenti iscritti presso tutte le Facoltà: l’Università degli Studi di Perugia possiede il Centro sportivo “G. Bambagioni”, una moderna struttura che costituisce il nucleo trainante di un progetto volto alla creazione di una estesa cittadella dello sport comprendente anche le strutture del Cus Perugia ed il Campus ex Isef. Il Centro è localizzato in una zona strategica della città: a pochi passi dalla nuova sede delle Segreterie studenti, a due chilometri dal raccordo autostradale Perugia-Bettolle della E45, ed è adeguatamente collegato al resto della città con varie linee di mezzi pubblici, sia autobus che treni.



La piscina del Centro sportivo “G. Bambagioni”
The swimming pool at the “G. Bambagioni” Sports Center

Il Centro Sportivo “G. Bambagioni” è dotato di campi da tennis, campi di calcio (è operativa una scuola per bambini dai 6 ai 10 anni), calcio a 7 e calcio a 5, campi di beach volley e soccer tennis, una piscina dove si tengono corsi di nuoto e acqua-gym, sale ricreative, un’area giochi per bambini, una club house, un bar, un ristorante-pizzeria, sale per pay-tv, per riunioni e per feste private. Il tutto coordinato da un’efficiente segreteria. Per informazioni ci si può rivolgere al numero 075 35795.



Medical and Psychological Assistance

The University of Perugia provides health care for the mental and physical well-being of all enrolled students and foreign Erasmus scholarship students. In fact, a Psychological Counseling Center has been available free of charge since 1999. Students are welcome to meet with expert counselors on an individual basis or for group encounters, in order to better understand and come to terms with psychological problems. Office hours are every Wednesday from 10:30 a.m. to 2:30 p.m. Medical care is also available to non-resident students (medical examinations, prescriptions, clinical tests, referrals for medical examinations in specialized fields). This service is available in accordance with the ADiSU. The ambulatory is located in the Casa dello Studente in Viale Faina and out-patients are received Monday and Thursday from 11:00 a.m. to 1:30 p.m. and from 4 p.m. to 6 p.m.; Tuesday, Wednesday, Friday from 4 p.m. to 6 p.m.

L'assistenza medica e psicologica

L'Università di Perugia si prende cura della salute mentale e fisica degli iscritti, compresi gli studenti stranieri vincitori di borsa Erasmus. Dal 1999, infatti, è attivo un Centro di ascolto psicologico. Il servizio è gratuito. Ogni studente può incontrare l'esperto per un colloquio individuale e/o partecipare ad incontri di gruppo, allo scopo di far emergere ed analizzare i motivi del suo disagio psicologico. L'orario di ricevimento è previsto il mercoledì dalle ore 10.30 alle 14.30. E', inoltre, disponibile per gli studenti fuori sede un servizio di assistenza medica di base (visite, prescrizioni, esami clinici, richieste di visite specialistiche). Il servizio è gestito in convenzione con l'Adisu. L'ambulatorio si trova presso la Casa dello Studente di viale Faina ed effettua il seguente orario: lunedì e giovedì dalle ore 11 alle



L'ambulatorio medico dell'Università è a disposizione degli studenti fuori sede
The University medical clinic is available for students from outside Perugia

ore 13.30 e dalle ore 16 alle ore 18; martedì,
mercoledì e venerdì dalle ore 16 alle ore 18.



The A.Di.S.U.

The Perugia ADiSU is the *Agenzia Regionale di gestione per il Diritto allo Studio Universitario* [Regional Agency for the Implementation of the Right to University Education]. It is responsible for guaranteeing all qualified students in situations of economic hardship the right to accede to all levels of higher education. ADiSU provides the following kinds of assistance: financial aid, housing, meals, and cultural activities. Some forms of assistance are limited to students on the basis of academic achievement and financial need, while others are available to everyone.

ADiSU is administered by a Commissioner and a Director.

Services provided by ADiSU are listed in detail and are available for consultation in specific offices or may be consulted on the web site www.adisupg.it. Among the most important initiatives of ADiSU are the scholarships and financial aid for study abroad; assistance to handicapped students and special provisions for students from non EU countries; low interest loans to students to assist them in completion of their studies, and to unemployed graduates

L'A.Di.S.U.

L'ADiSU Perugia è l'Agenzia Regionale per il Diritto allo Studio Universitario. Essa ha il compito di garantire un effettivo esercizio del diritto allo studio a tutti gli studenti, assicurando a quelli capaci e meritevoli in condizioni economiche disagiate la possibilità di accedere ai gradi più alti degli studi.

Gli interventi erogati dall'Adisu sono di vario tipo: aiuti finanziari, servizi abitativi, di ristorazione, iniziative a carattere culturale. Alcuni interventi vengono effettuati sulla base di precisi criteri di reddito e merito e sono quindi riservati, attraverso l'espletamento di un apposito concorso, ad un numero limitato di studenti, mentre gli altri servizi vengono concessi alla totalità degli studenti.

Al vertice dell'Adisu vi sono attualmente un Commissario straordinario ed un Direttore.



Il padiglione Adisu per l'alloggio degli studenti
presso il Rettorato
The Adisu student dormitory near the Rectorate

I servizi e gli interventi dell'Agenzia possono essere consultati in un'articolata carta dei servizi presso appositi uffici o sul sito internet www.adisupg.it. Nello specifico, tra le principali iniziative meritano di essere ricordate l'erogazione di borse di studio e contributi per la mobilità internazionale; gli interventi di sostegno per studenti portatori di handicap e provvidenze speciali per quelli provenienti dai paesi extracomunitari; un servizio di "prestito d'onore" che consente allo studente di ottenere un finanziamento a condizioni agevolate per completare i propri percorsi di formazione o al laureato non occupato di realizzare un progetto di creazione d'impresa; agevolazioni per il trasporto pubblico urbano ed extraurbano.

L'Agenzia, inoltre, realizza programmi di attività culturali per tutti gli studenti, quali manifestazioni teatrali, concerti ed eventi musicali, laboratori, assemblee, mostre d'arte. Attivo anche il servizio "Easy Book" per favorire l'incontro tra l'offerta e la domanda di scambio, prestito o cessione di libri di testo, dispense, appunti e supporti didattici attraverso un archivio informatico. Di recente, in collaborazione con la società Sistema Museo, è stato anche attivato un programma di servizi per la fruizione da parte degli studenti dei musei e del patrimonio culturale dell'Umbria: sono previste riduzioni sui prezzi dei biglietti per l'accesso a numerosi musei dislocati sull'intero territorio regionale, sconti sulle pubblicazioni in vendita nei bookshop di Sistema Museo, visite didattiche in musei e aree archeologiche, itinerari nell'ambito della "Settimana della cultura". L'ADiSU ha infine aderito con altri enti al progetto del Comune di Perugia denominato "PerugiaGiovani", rivolto a ragazzi

to assist them in starting up a business; discounts on public transportation.

The Agency also initiates cultural activities for all the students, such as, theatrical productions, concerts and musical performances, workshops, assemblies, and art exhibitions. Yet another service, "Easy Book", acts as a kind of clearing house for text books, class notes, and didactic materials which are catalogued in a data base and made available for loan and exchange among students. A recent accord with local museums will facilitate student use of museums and the cultural heritage of Umbria. Students will be offered discounts on entrance fees in numerous museums throughout the region, discounts on publications on sale in museum bookshops, guided tours to museums and archaeological areas, participation in "Culture Week". ADiSU has also joined in with other local organizations in Perugia's project "PerugiaGiovani". It is a project for students and all young people between the ages of 18 and 28 and is designed to help them better enjoy and take advantage of musical and cultural events, free time activities and shopping in the historical city center. With the PerugiaGiovani Card young people can get discounts in all participating shops and places of business. Discount rates are also available in SIPA operated parking lots.

Cafeterias and Food Services

All enrolled students are able to eat at the ADiSU run student cafeteria. The cost of a meal is determined on a yearly basis according to the student's financial need and merit. ADiSU runs four cafeterias in Perugia; one directly and the other three through a sub-contract agreement, while three other cafeterias and seven restaurants have a meal plan agreement with the University at their satellite campuses in Terni, Assisi, Foligno, Orvieto, and Città di Castello. Complete meals (first course, main course, side dish and fruit) or smaller meals (first course, side dish and fruit or main course, side dish and fruit) or partial meals (a single main course or a selection of portions of main courses) are served in the cafeterias; the partial meals are served only in the cafeteria in via A. Pascoli. The cafeterias are open from Monday to Saturday from 12:15 p.m. to 2:30 p.m. and from 7 to 9 p.m. A complete meal costs € 5,15; a smaller meal costs € 3,65; while the price of a partial meal is € 2,60.

A recent addition to the food service is The Coffee Point, a place where students can gather, have a coffee, study, and organize cultural activities.

e studenti tra i 18 e i 28 anni e finalizzato alla promozione della migliore vivibilità nel centro storico cittadino relativamente ad eventi culturali, musicali, shopping e momenti di divertimento: attraverso la “PerugiaGiovani Card” è possibile ottenere sconti presso tutti gli esercizi commerciali che hanno aderito all’iniziativa ed agevolazioni per i parcheggi gestiti dalla società “Sipa”.

Mense e ristoro

Tutti gli studenti, regolarmente iscritti ai corsi universitari, possono accedere alle mense gestite direttamente o indirettamente dall’ADiSU. Il prezzo del pasto è determinato annualmente in base a requisiti di reddito e di merito. L’Agenzia per il Diritto allo Studio Universitario gestisce a Perugia 4 mense universitarie, di cui 1 in forma diretta e 3 affidate in appalto ed è convenzionata con altre 3 mense e 7 ristoranti presso le sedi universitarie decentrate di Terni, Assisi, Foligno, Orvieto e Città di Castello.

Nelle mense vengono serviti pasti completi (composti da primo piatto, secondo piatto, contorno, frutta) o pasti ridotti (primo piatto, contor-



La mensa centrale di via Pascoli
The main cafeteria in via Pascoli

no e frutta oppure secondo piatto, contorno, frutta) o pasti frazionati (singole pietanze o composizioni di pietanze). Il pasto frazionato è fruibile presso la sola mensa a gestione diretta sita in via A. Pascoli. Le mense sono aperte dal lunedì al sabato con orario 12.15 - 14.30 e 19 - 21. Il costo di un pasto completo è di € 5,15; il costo del pasto ridotto è di € 3,65, mentre quello del pasto frazionato è di € 2,60.

Di recente è stato creato il *Coffee Point*, una struttura nuova, tra le prime in Italia: un punto di aggregazione dove non solo si può consumare un caffè in compagnia, ma anche studiare e organizzare iniziative culturali.



Free Time: The University Theater Center and the University Choir

An important part of university life is participating in free time activities. The University Theater Center [C.U.T. *Centro Universitario Teatrale*], for example, offers the opportunity to take part in theatrical productions and workshops. For information call 075 573 1666 or e-mail: cutperugia@libero.it.

Another free-time activity is the University of Perugia Choir. Students, teaching and non-teaching staff are all welcome to take part. The choir, directed by Maestro Salvatore Silivestro, not only performs at various official ceremonies in the University (conferral of degrees *honoris causa*, inauguration of the academic year, etc.) and throughout Umbria, but also participates in a number of cultural exchanges with choirs from other Italian universities, and once a year with a choir from a university in another European country. Then there is the Chamber Orchestra. Italian and foreign students enrolled at the University

Tempo libero: il Centro Universitario Teatrale ed il Coro dell'Università

Vivere l'Ateneo significa anche partecipare a numerose attività ludico-ricreative. Il CUT (Centro Universitario Teatrale), ad esempio, offre l'opportunità di compiere esperienze teatrali, quali sessioni di formazione e partecipazione all'allestimento di veri e propri spettacoli. Per informazioni, telefonare al numero 075 573 1666, o e-mail: cutperugia@libero.it. E' attivo, inoltre, anche il Coro dell'Università degli Studi di Perugia cui possono aderire sia gli studenti che il personale docente e tecnico amministrativo appassionati del canto.

Diretto dal Maestro Salvatore Silivestro, il Coro,



Partecipazione ed apprezzamenti per il Coro dell'Università degli Studi di Perugia
Enthusiasm and appreciation for the University of Perugia Chorus

oltre che esibirsi nelle diverse cerimonie ufficiali (lauree *honoris causa*, inaugurazione dell'anno accademico, ecc.) all'interno dell'Ateneo e in numerosi eventi a carattere regionale, ha attivato un'ampia serie di scambi culturali con cori accademici di altre Università italiane e, una volta all'anno, attua uno scambio con un coro di un'Università europea.

Oltre al Coro, in Ateneo è presente anche un'Orchestra da Camera alla quale partecipano, attraverso un'apposita audizione, studenti italiani e stranieri iscritti all'Università. Essa interagisce di frequente con lo stesso Coro e con svariati solisti.

A disposizione vi è anche un complesso di musica leggera, particolarmente apprezzato e richiesto in occasione di feste studentesche e manifestazioni.

Infine, viene svolta un'ampia attività promozionale a favore degli studenti che partecipano al Coro e all'Orchestra e che vogliono progredire nello studio del canto e dei singoli strumenti.

may audition to join. The Chamber Orchestra frequently performs with the Choir and various soloists.

Another group plays popular music and is often invited to perform at student parties and other activities.

Students participating in the Choir or Orchestra are actively encouraged to pursue their interest through the study of singing or a single instrument.



The CAMS - The University Center for Scientific Museums

In 1995 the University of Perugia instituted the University Center for Scientific Museums [CAMS *Centro di Ateneo per i Musei Scientifici*] in order to better display the University's collections of scientific materials and to offer an educational, as well as technical and scientific, experience to students. CAMS gives students the opportunity to make use of the great number of scientific materials in the University collection.

There are seven main areas of study: Earth Sciences (the mineralogy, paleontology, and geology collections); Plant Biology (antique herbariums, collections of morphological specimens); the Botanical garden (collections of medicinal herbs, edible plants, succulents, tropical and subtropical fruits, ornamental plants, and local flora); Animal biology, (zoological collections); Human anatomy, (anatomical specimens); History of science, (plaster cast gallery, map collection, and slide collection); Mathematics, (mathematical instruments). CAMS initiatives and facilities are not only available to university students but are also open

Il CAMS - Centro di Ateneo per i Musei Scientifici

L'Università degli Studi di Perugia ha istituito nel 1995 il Cams (Centro di Ateneo per i Musei Scientifici) per valorizzare le collezioni scientifiche dell'Ateneo a fini didattico-educativi e tecnico-scientifici. Il Cams, infatti, progetta e realizza iniziative volte a far conoscere e ad utilizzare per fini di studio la grande quantità dei materiali scientifici posseduti dall'Università.

Sette sono le aree operative: Area operativa Scienze della Terra (collezioni mineralogiche, paleontologiche e geologiche); Area operativa Biologia Vegetale (raccolte con erbari storici e collezioni dei preparati di morfologia); Area operativa Orto Botanico (collezioni di piante officinali, commestibili, grasse, di frutti tropici-



La sede della Gipsoteca nel Dipartimento di Scienze storiche dell'antichità

The plaster cast gallery of the Department of Ancient History

cali e subtropicali, ornamentali, flora locale); Area operativa Biologia Animale (raccolte e collezioni zoologiche); Area operativa Anatomia Umana (raccolta di reperti anatomici); Area operativa Scienze Storiche dell'Antichità (presenza di una Gipsoteca, una Cartoteca e una Diateca); Area operativa Matematica ed Informatica (collezione di oggetti matematici).

Il Cams svolge le sue attività non solo a sostegno della didattica e della formazione universitaria, ma anche delle scolaresche e della cittadinanza tutta, attraverso mostre, convegni, giornate di studio, seminari e pacchetti didattici che vengono fruiti da studenti di Scuole di ogni ordine e grado, appassionati, esperti e visitatori occasionali. Uno degli obiettivi del Centro, infatti, è quello di “funzionare” da tramite culturale tra l'Università e la comunità regionale, per diffondere “conoscenza” scientifica nel territorio e contribuire alla formazione di una cultura scientifica di base. Il Centro, infine, funziona da punto di riferimento per le attività di conservazione, documentazione e valorizzazione delle raccolte di Storia Naturale presenti in Umbria.

to primary and secondary school students and the general public. Everyone, scholars and laymen, experts and casual visitors alike, is welcome to take part in the exhibits, conventions, lectures, seminars, and study sessions. In fact, one of the main objectives of CAMS is to act as a liaison between the University and community, to make scientific knowledge available to the public at large and create a basic cultural awareness throughout the territory. The Center also acts as an important source of technical support for conservation, documentation, and preservation for Natural science collections throughout Umbria.



Campus One

The University of Perugia is an active participant in the Campus One Project. The project was initiated by the Italian University Rectors Conference [CRUI] in order to promote the use of modern technology in university teaching. In this context, five degree programs making use of "distance" teaching have been instituted: Biotechnology, Nursing, Computer Science, Computer and Telecommunications Engineering, Foreign Cultures and Languages. With the support of tutors and specialized teaching methods students are able to make use of innovative technology to pursue their studies in these courses. To meet the needs of today's students and within the Campus One framework, a new professional role has been created - the didactic manager. The didactic manager is responsible for assisting professors in student orientation, organization of external educational activities, and monitoring students' academic progress. Thanks to Campus One a computer lab has been created "Officina per la Didattica" where the most modern technology and a highly

Campus One

L'Ateneo perugino partecipa al Progetto Campus One, attivato dalla Conferenza dei Rettori delle Università Italiane, finalizzato a sostenere e diffondere l'innovazione tecnologica nella formazione universitaria coniugando le moderne tecnologie con l'insegnamento universitario. In questo ambito sono stati realizzati cinque corsi di laurea "a distanza": Biotecnologie, Infermiere, Informatica, Ingegneria Informatica e delle Telecomunicazioni, Lingue e Culture Straniere, nei quali attraverso l'assistenza di tutor, metodologie didattiche specifiche ed il supporto di innovativi strumenti informatici, gli studenti possono utilizzare le tecnologie per seguire il proprio percorso di studi. A seguito di Campus One e nell'ottica di offrire un servizio sempre più in linea con le esigenze degli studenti di oggi, inoltre, è



stata introdotta una nuova figura professionale, quella del “manager didattico”: un professionista che coadiuva ed assiste i docenti nello svolgimento di funzioni operative quali l’orientamento, l’organizzazione di attività formative esterne e collabora alla realizzazione del monitoraggio delle carriere degli studenti. Grazie a Campus One, infine, è stato creato un laboratorio informatico battezzato “Officina per la Didattica”, dotato delle più moderne tecnologie e di risorse umane altamente specializzate, destinato alla realizzazione di prodotti informatici di vario genere ed è in grado di mettere a disposizione del corpo docente le competenze giuste per pianificare, progettare e realizzare prodotti didattici multimediali.

qualified support staff are available to assist professors in the planning and production of multimedia teaching materials.



Anno Accademico

Academic Year

2004-2005

I corsi

Courses



AGRICULTURE

Dean:
Prof. Francesco PENNACCHI

Address:
Borgo XX Giugno - 06124 Perugia

Website:
www.agr.unipg.it

Dean's Office:
Telephone 075 585 6060-585 6062
Fax 075 585 6061
E-mail agraria@unipg.it

Orientation
Coordinator: Prof.ssa Biancamaria
TORQUATI
Telephone 075 585 7142
E-mail torquati@unipg.it

THREE-YEAR DEGREE PROGRAMS

- Landscape Management
- Agricultural and Environmental Science
- Agro-industrial Science and Technology
- Science and technology of animal production
- Science and technology of farming practices
 - Rural development and agriculture
 - Viticulture and Enology

ADVANCED DEGREE PROGRAMS

- Agrarian and Environmental Biotechnologies
- Nutritional Technologies and Biotechnologies
 - Defense of Environmental Resources
- Economics and Management of Agro-industrial, Environmental and Territorial Systems
 - Agricultural Environmental Science

MASTER

- Olive Growing and Olive Oil Production

AGRARIA



Presidente:

Prof. Francesco PENNACCHI

Indirizzo:

Borgo XX Giugno - 06124 Perugia

Sito internet

www.agr.unipg.it

Presidenza:

Telefono 075 585 6060-585 6062

Fax 075 585 6061

E-mail agraria@unipg.it

Servizio Orientamento

Coordinatrice: Prof.ssa Biancamaria
TORQUATI

Telefono 075 585 7142

E-mail torquati@unipg.it

CORSI DI LAUREA TRIENNALE

- Gestione tecnica del paesaggio
- Scienze agrarie ed ambientali
- Scienze e tecnologie agroalimentari
- Scienze e tecnologie delle produzioni animali
- Scienze e tecnologie delle coltivazioni
- Sviluppo rurale ed agricoltura
- Viticoltura ed enologia

CORSI DI LAUREA SPECIALISTICA

- Biotecnologie agrarie e ambientali
- Tecnologie e Biotecnologie degli alimenti
- Difesa delle risorse agroalimentari ed ambientali
- Economia e gestione dei sistemi agro-alimentari, ambientali e territoriali
- Scienze dei sistemi colturali e dell'ambiente agrario

MASTER

- Olivicoltura elaiotecnica



ECONOMICS

Dean:
Prof. Pierluigi DADDI

Address:
Via Pascoli, 20 - 06123 Perugia

Website:
www.unipg.it/economia

Dean's Office:
Telephone 075 585 5200-585 5201
Fax 075 585 5203
E-mail presecon@unipg.it

Orientation
Coordinator: Prof. Mauro PAGLIACCI
Telephone 075 585 5263-585 5217
E-mail pagliacci@unipg.it

THREE-YEAR DEGREE PROGRAMS

- Enterprise Economics
- Economics and commerce (distance learning)
 - Tourist Services Management (Assisi)
 - Enterprise Legislation and Economics
- Market Economics and Financial Intermediaries
- Statistics and Computer Science for Business Administration
- Economics and Management of Tourism Agencies (distance learning) (Assisi)
 - Business Administration and Economics (Terni)
- Business Administration and Economics (Terni) (distance learning)

ADVANCED DEGREE PROGRAMS

- Economic and juridical management of enterprises
 - Tourism Economics (Assisi)
 - Finance
 - Business Administration
- Statistics and Computer Science for Business Administration
 - Innovation and Risk Management (Terni)

MASTER

- Economics and business management
 - Public Administration
 - Tourism and Leisure management

Didactic Manager: Sig. Gianfranco PERSICHETTI

ECONOMIA



Presidente:

Prof. Pierluigi DADDI

Indirizzo:

Via Pascoli, 20 - 06123 Perugia

Sito internet:

www.unipg.it/economia

Presidenza:

Telefono 075 585 5200-585 5201

Fax 075 585 5203

E-mail presecon@unipg.it

Servizio Orientamento

Coordinatore: Prof. Mauro PAGLIACCI

Telefono 075 585 5263-585 5217

E-mail pagliacci@unipg.it

CORSI DI LAUREA TRIENNALE

- Economia aziendale
- Economia e commercio (corso a distanza)
- Economia e gestione dei servizi turistici (sede di Assisi)
- Economia e legislazione d'impresa
- Economia dei mercati e degli intermediari finanziari
- Statistica e informatica per la gestione delle imprese
- Economia e gestione delle aziende turistiche (corso a distanza) (sede di Assisi)
- Economia e amministrazione delle imprese (sede di Terni)
- Economia e gestione delle imprese (corso a distanza) (sede di Terni)

CORSI DI LAUREA SPECIALISTICA

- Consulenza economica e giuridica per le imprese
- Economia del turismo (sede di Assisi)
- Finanza
- Management aziendale
- Statistica e informatica per l'azienda
- Gestione dell'innovazione e dei rischi d'impresa (sede di Terni)

MASTER

- Economia e management aziendale
- Management pubblico
- Tourism and Leisure management



PHARMACY

Dean:
Prof. Carlo ROSSI

Address:
Via Fabretti, 48 - 06123 Perugia

Website:
www.unipg.it/farmacia

Dean's Office:
Telephone 075 585 2289-585 2266
Fax 075 585 5181
E-mail presfarm@unipg.it

Orientation
Dott.ssa Daniela SANTANTONIO
Telephone 075 585 2238
E-mail presfarm@unipg.it

THREE-YEAR DEGREE PROGRAMS

- Quality control in the pharmaceutical and food sector
- Scientific Information about Medicines

ADVANCED DEGREE PROGRAMS

- Pharmaceutical Biotechnology

SPECIALIZED DEGREE PROGRAMS

- Pharmaceutical Chemistry and Technology
- Pharmacy

FARMACIA



Presidente:
Prof. Carlo ROSSI

Indirizzo:
Via Fabretti, 48 - 06123 Perugia

Sito internet:
www.unipg.it/farmacia

Presidenza:
Telefono 075 585 2289-585 2266
Fax 075 585 5181
E-mail presfarm@unipg.it

Servizio Orientamento
Dott.ssa Daniela SANTANTONIO
Telefono 075 585 2238
E-mail presfarm@unipg.it

CORSI DI LAUREA TRIENNALE

- Controllo di qualità nel settore industriale, farmaceutico ed alimentare
- Informazione scientifica sul farmaco

CORSI DI LAUREA SPECIALISTICA

- Biotecnologie farmaceutiche

CORSI DI LAUREA SPECIALISTICA A CICLO UNICO

- Chimica e tecnologia farmaceutiche
- Farmacia



LAW

Dean:
Prof. Mauro VOLPI

Address:
Via Pascoli, 33 - 06123 Perugia

Website:
www.unipg.it/giuris

Dean's Office:
Telephone 075 585 2400-585 2401
Fax 075 585 2402
E-mail presgiur@unipg.it

Orientation
Coordinator: Sig.ra Marilda BACCOLI
Telephone 075 585 2401
E-mail marilda@unipg.it

THREE-YEAR DEGREE PROGRAMS

- Juridical Sciences
- Juridical Services

ADVANCED DEGREE PROGRAMS

- Law

GIURISPRUDENZA



Presidente:
Prof. Mauro VOLPI

Indirizzo:
Via Pascoli, 33 - 06123 Perugia

Presidenza:
Telefono 075 585 2400-585 2401
Fax 075 5852402
E-mail presgiur@unipg.it

Sito internet:
www.unipg.it/giuris

Servizio Orientamento
Coordinatore: Sig.ra Marilda BACOCOLI
Telefono 075 585 2401
E-mail marilda@unipg.it

CORSI DI LAUREA TRIENNALE

- Scienze giuridiche
- Servizi giuridici

CORSI DI LAUREA SPECIALISTICA

- Giurisprudenza



Il cortile della Facoltà di Giurisprudenza
The courtyard of the Faculty of Law



ENGINEERING

Dean:
Prof. Corrado CORRADINI

Address:
Via G. Duranti, 93 - 06125 Perugia

Website:
www.ing.unipg.it

Dean's Office:
Telephone 075 585 3600-585 3605
Fax 075 585 3606
E-mail presing@unipg.it

Orientation
in the offices of each
degree program
E-mail presing@unipg.it

THREE-YEAR DEGREE PROGRAMS

- Civil Engineering
- Information systems engineering
- Energy Engineering
- Management engineering: production system management
- Management engineering: organization system management
 - Informatics and Electronic Engineering
- Engineering of Information and Telecommunications (Orvieto)
 - Mechanical Engineering
 - Environmental Engineering
- Engineering of Special Materials (Terni)
 - Operational Engineering (Terni)

ADVANCED DEGREE PROGRAMS

- Civil Engineering
- Engineering of Special Materials (Terni)
 - Electronic Engineering
- Engineering of Information and Telecommunications
 - Mechanical Engineering
 - Environmental Engineering

MASTER

- Seismic improvement, restoration, and consolidation of monuments and historic buildings
- Reduction of greenhouse-effect gas emissions
- Materials Science and Technology (Terni)

INGEGNERIA



Presidente:

Prof. Corrado CORRADINI

Indirizzo:

Via G. Duranti, 93 - 06125 Perugia

Sito internet:

www.ing.unipg.it

Presidenza:

Telefono 075 585 3600-585 3605

Fax 075 585 3606

E-mail presing@unipg.it

Servizio Orientamento

presso le singole segreterie dei vari corsi di laurea

E-mail presing@unipg.it

CORSI DI LAUREA TRIENNALE

- Ingegneria civile
- Ingegneria dell'informazione
- Ingegneria energetica
- Ingegneria gestionale: gestione dei sistemi di produzione
- Ingegneria gestionale: gestione dei sistemi organizzativi
- Ingegneria informatica ed elettronica
- Ingegneria informatica e delle telecomunicazioni (sede di Orvieto)
- Ingegneria meccanica
- Ingegneria per l'ambiente e il territorio
- Ingegneria dei materiali (sede di Terni)
- Ingegneria gestionale (sede di Terni)

CORSI DI LAUREA SPECIALISTICA

- Ingegneria civile
- Ingegneria dei materiali (sede di Terni)
- Ingegneria elettronica
- Ingegneria informatica e delle telecomunicazioni
- Ingegneria meccanica
- Ingegneria per l'ambiente e il territorio

MASTER

- Miglioramento sismico, restauro e consolidamento del costruito storico e monumentale
- Riduzione delle emissioni di gas generanti effetto serra
- Scienza e tecnologia dei materiali (sede di Terni)



LETTERS AND PHILOSOPHY

Dean:
Prof. Giorgio BONAMENTE

Address:
Piazza Morlacchi, 11 - 06123 Perugia

Website:
www.unipg.it/preslet

Dean's Office:
Telephone 075 585 3070-585 3018
Fax 075 585 3065
E-mail preslet@unipg.it

Orientation
Coordinator: Sig.ra Patrizia MIGNI
Telephone 075 585 3009
E-mail orilet@unipg.it

THREE-YEAR DEGREE PROGRAMS

- Philosophy
- Letters
- Foreign Languages and Cultures
- Applied Linguistic Mediation (Perugia and Terni)
- Cultural Heritage Specialist (distance learning)
 - Anthropology and Archaeology
- Library, Archival, Musical and Art Historical Sciences

ADVANCED DEGREE PROGRAMS

- Prehistoric, classical, medieval, and general and topographic archaeology
 - Philology and Literature of Classical Antiquity
 - History, Philology and Analysis of Literary Texts
- Theoretical, Moral, Political, and Aesthetic Philosophy
 - Modern Languages and Literature
 - Anthropology
 - Ancient History
 - Art History

MASTER

- Methodology and Techniques of Musical Education and Musicological Research
 - Multilingual Web content management

LETTERE E FILOSOFIA



Presidente:

Prof. Giorgio BONAMENTE

Indirizzo:

Piazza Morlacchi, 11 - 06123 Perugia

Sito internet:

www.unipg.it/preslet

Presidenza:

Telefono 075 585 3070-585 3018

Fax 075 585 3065

E-mail preslet@unipg.it

Servizio Orientamento

Coordinatore: Sig.ra Patrizia MIGNI

Recapito: 075 585 3009

E-mail orilet@unipg.it

CORSI DI LAUREA TRIENNALE

- Filosofia
- Lettere
- Lingue e culture straniere
- Mediazione linguistica applicata (sede di Perugia e Terni)
- Operatore dei Beni Culturali (corso a distanza)
- Scienze dei beni archeologici e antropologici
- Scienze dei beni storico-artistici, archivistico librari e musicali

CORSI DI LAUREA SPECIALISTICA

- Archeologia preistorica classica, medievale e generale e topografica
- Filologia e letterature dell'antichità
- Storia, Filologia e analisi del testo letterario
- Filosofia teoretica, morale, politica ed estetica
- Lingue e letterature moderne
- Scienze antropologiche
- Storia antica
- Storia dell'arte

MASTER

- Metodologia e tecniche dell'educazione musicale e della ricerca musicologica
- Web content management multilingua



MEDICINE

Dean:
Prof. Adolfo PUXEDDU

Address:
Via Enrico dal Pozzo - 06122 Perugia

Website:
www.med.unipg.it

Dean's Office:
Telephone 075 585 7494-573 6615
Fax 075 573 1051
E-mail presmed@unipg.it

Orientation
Coordinator: Sig. Franco PASSERI
Telephone 075 572 2050
E-mail clmc@unipg.it

THREE-YEAR DEGREE PROGRAMS

- Health Care (Città di Castello)
 - Dietetics
 - Physical Therapy (Foligno)
- Nursing (Perugia, Foligno and Terni)
 - Logopedics
 - Obstetrics
 - Podology
- Illness and Disease Prevention in the Workplace and in the Environment (Città di Castello)
 - Biomedical Lab Techniques
- Medical Radiology and Radiotherapy

ADVANCED DEGREE PROGRAMS

- Medical biotechnologies
- Orthodontics and dental prosthetic devices

SPECIALIZED DEGREE PROGRAMS

- Medicine (Perugia and Terni)

FIVE-YEAR DEGREE PROGRAMS

- Orthodontics and dental prosthetic devices

MASTER

- Wellness and Health Education
 - Gynecological Urology
 - Medical biotechnology
- Nutritional education and new ways of life
 - Dialytic therapy in renal insufficiency

MEDICINA E CHIRURGIA



Presidente:

Prof. Adolfo PUXEDDU

Indirizzo:

Via Enrico dal Pozzo - 06122 Perugia

Sito internet:

www.med.unipg.it

Presidenza:

Telefono 075 585 7494-573 6615

Fax 075 573 1051

E-mail presmed@unipg.it

Servizio Orientamento

Coordinatore: Sig. Franco PASSERI

Telefono 075 572 2050

E-mail clmc@unipg.it

CORSI DI LAUREA TRIENNALE

- Assistenza sanitaria (sede di Città di Castello)
- Dietistica
- Fisioterapia (sede di Foligno)
- Infermieristica (sedi di Perugia, Foligno e Terni)
- Logopedia
- Ostetricia
- Podologia
- Tecniche della prevenzione nell'ambiente e nei luoghi di lavoro (sede di Città di Castello)
- Tecniche di laboratorio biomedico
- Tecniche di radiologia medica per immagini e radioterapia

CORSI DI LAUREA SPECIALISTICA

- Biotecnologie mediche
- Odontoiatria e protesi dentaria

CORSI DI LAUREA SPECIALISTICA A CICLO UNICO

- Medicina e Chirurgia (sedi di Perugia e Terni)

CORSI DI LAUREA QUINQUENNALE

- Odontoiatria e protesi dentaria

MASTER

- Promozione della salute ed educazione sanitaria
- Urologia ginecologica
- Biotecnologie in applicazioni mediche
- Educazione alimentare e nuovi stili di vita
- Terapia dialitica dell'insufficienza renale



VETERINARY MEDICINE

Dean:
Prof. Alberto GAITI

Address:
Via S. Costanzo 4 - 06126 Perugia

Website:
www.unipg.it/facvet

Dean's Office:
Telephone 075 585 7609-585 7607
Fax 075 585 7609
E-mail presvet@unipg.it

Orientation
Coordinator: Prof.ssa Anna Maria
GARGIULO
Telephone 075 585 7634
E-mail anatvet@unipg.it

THREE-YEAR DEGREE PROGRAMS

- Hygiene and quality of animal production

SPECIALIZED DEGREE PROGRAMS

- Veterinary Medicine

MEDICINA VETERINARIA



Presidente:
Prof. Alberto GAITI

Indirizzo:
Via S. Costanzo 4 - 06126 Perugia

Presidenza:
Telefono 075 585 7609-585 7607
Fax 075 585 7609
E-mail presvet@unipg.it

Sito internet:
www.unipg.it/facvet

Servizio Orientamento
Coordinatore: Prof.ssa Anna Maria
GARGIULO
Telefono 075 585 7634
E-mail anatvet@unipg.it

CORSI DI LAUREA TRIENNALE

- Igiene e qualità delle produzioni animali

CORSI DI LAUREA SPECIALISTICA A CICLO UNICO

- Medicina veterinaria





EDUCATION

Dean:
Prof. Romano UGOLINI

Address:
Piazza G. Ermini - 06123 Perugia

Website:
www.unipg.it/sdf

Dean's Office:
Telephone 075 585 4973-585 4901
Fax 075 585 4903
E-mail sdf@unipg.it

Orientation
Coordinator: Dott. Mauro MAGLIONI
Telephone 075 585 4972
E-mail infosdf@unipg.it

THREE-YEAR DEGREE PROGRAMS

- Pedagogy
- Distance Learning Curriculum Design (Terni)
- Science and Technology of Artistic Production (Terni)

FOUR-YEAR DEGREE PROGRAM

- Primary Education (old curriculum)

MASTER

- Radio broadcasting

SCIENZE DELLA FORMAZIONE



Presidente:

Prof. Romano UGOLINI

Indirizzo:

Piazza G. Ermini - 06123 Perugia

Sito internet:

www.unipg.it/sdf

Presidenza:

Telefono 075 585 4973-585 4901

Fax 075 585 4903

E-mail sdf@unipg.it

Servizio Orientamento

Coordinatore: Dott. Mauro MAGLIONI

Telefono 075 585 4972

E-mail infosdf@unipg.it

CORSI DI LAUREA TRIENNALE

- Scienze della professionalità educativa
- Esperto nella progettazione dell'insegnamento a distanza (sede di Terni)
- Scienze e tecnologie della produzione artistica (sede di Terni)

CORSI DI LAUREA QUADRIENNALE

- Scienze della formazione primaria (vecchio ordinamento)

MASTER

- Conduttore radiofonico



L'Aula Magna della Facoltà di Scienze della Formazione:
le mura etrusche
The Great Hall of the Faculty of Education: Etruscan walls



MATHEMATICAL, PHYSICAL AND NATURAL SCIENCES

Dean:
Prof. Francesco FRINGUELLI

Address:
Via Elce di Sotto, 8 - 06123 Perugia

Website:
www.unipg.it/facsmfn

Dean's Office:
Telephone 075 585 5634
Fax 075 585 5605
E-mail pressci@unipg.it

Orientation
In the offices of each degree program

THREE-YEAR DEGREE PROGRAMS

- Chemistry
- Environmental Chemistry
- Physics
- Computer Science
- Mathematics
- Applied Mathematics
- Biology
- Natural Science
- Geology

ADVANCED DEGREE PROGRAMS

- Biology and Environment
- Biochemical-industrial technologies
- Physics
- Computer Science
- Mathematics
- Methodologies of applied biochemistry
- Geological Resources and risks
- Chemistry
- Natural and Environmental Sciences
- Biomedical and Molecular Sciences

SCIENZE MATEMATICHE, FISICHE, NATURALI



Preside:

Prof. Francesco FRINGUELLI

Indirizzo:

Via Elce di Sotto, 8 - 06123 Perugia

Sito internet:

www.unipg.it/facsmfn

Presidenza:

Telefono 075 585 5634

Fax 075 585 5605

E-mail pressci@unipg.it

Servizio Orientamento

Rivolgersi alle Presidenze dei singoli corsi di laurea

CORSI DI LAUREA TRIENNALE

- Chimica
- Chimica ambientale
- Fisica
- Informatica
- Matematica
- Matematica per le applicazioni
- Scienze biologiche
- Scienze naturali
- Scienze geologiche

CORSI DI LAUREA SPECIALISTICA

- Biologia e ambiente
- Biotecnologie chimico-industriali
- Fisica
- Informatica
- Matematica
- Metodologie biochimiche e biomolecolari applicate
- Risorse e rischi geologici
- Scienze chimiche
- Scienze della natura e dell'ambiente
- Scienze molecolari biomediche



POLITICAL SCIENCE

Dean:
Prof. Giorgio Eduardo MONTANARI

Address:
Via Pascoli, 20 - 06123 Perugia

Website:
www.unipg.it/scipol

Dean's Office:
Telephone 075 585 5946-585 5947
Fax 075 585 5949
E-mail scipol@unipg.it

Orientation/Didactic Window
Coordinator: Dott.ssa Rita CECCHETTI
Telephone: 075 585 5955
E-mail sportello_scipol@unipg.it

THREE-YEAR DEGREE PROGRAMS

- International Cooperation for Development and Peace (Terni)
 - International Relations
 - Political Science
- Social Sciences for the Social Services
- Programming and management of social policies and services
 - Social Sciences of Intercultural Communication (Terni)
 - Social service

ADVANCED DEGREE PROGRAMS

- Social Policy Research and Planning
- International Relations (Perugia and Terni)
 - Political Science

MASTER

- Public and Institutional Communication

SCIENZE POLITICHE



Presidente:

Prof. Giorgio Eduardo MONTANARI

Indirizzo:

Via Pascoli, 20 - 06123 Perugia

Sito internet:

www.unipg.it/scipol

Presidenza:

Telefono 075 585 5946-585 5947

Fax 075 585 5949

E-mail scipol@unipg.it

Servizio Orientamento/Sportello Didattico

Coordinatore: Dott.ssa Rita CECCHETTI

Telefono 075 585 5955

E-mail sportello_scipol@unipg.it

CORSI DI LAUREA TRIENNALE

- Cooperazione internazionale per lo sviluppo e la pace (sede di Terni)
- Relazioni Internazionali
- Scienze politiche
- Scienze sociali del Servizio Sociale
- Programmazione e gestione delle politiche e dei servizi sociali
- Scienze sociali della comunicazione interculturale (sede di Terni)
- Servizio sociale

CORSI DI LAUREA SPECIALISTICA

- Ricerca e programmazione delle politiche sociali
- Relazioni internazionali (sedi di Perugia e Terni)
- Scienze politiche

MASTER

- Comunicazione pubblica ed istituzionale



INTERFACULTY DEGREE PROGRAMS (three-year programs)

DEGREE PROGRAM	PARTICIPATING FACULTIES
. Biotechnologies	Math, Physics and Natural Sciences, Medicine, Veterinary Medicine, Agriculture, Pharmacy
. Mass Communication	Letters and Philosophy; Political Science
. Institutional Communication and Public Relations	Letters and Philosophy; Political Science
. Civil Defense Coordination (Foligno)	Education; Math, Physics and Natural Sciences
. Economics	Political Science; Economics
. Economics and Culture of Eating	Medicine; Agriculture; Letters and Philosophy
. Communications Science (distance learning)	Letters and Philosophy; Political Science
. Motor and Athletic Science	Medicine; Education
. History of Society, Culture and Politics	Letters and Philosophy; Education; Political Science
. Herbalistic Techniques	Pharmacy; Agriculture
. Technologies for the Restoration and Preservation of Cultural Heritage	Letters and Philosophy; Education; Math, Physics and Natural Sciences; Engineering

CORSI DI LAUREA INTERFACOLTÀ (corsi di laurea triennale)



CORSI	FACOLTÀ INTERESSATE
. Biotecnologie	Scienze MM. FF. NN; Medicina e chirurgia; Medicina veterinaria; Agraria; Farmacia.
. Comunicazione di massa	Lettere e filosofia; Scienze politiche
. Comunicazione istituzionale e relazioni pubbliche	Lettere e filosofia; Scienze politiche
. Coordinamento delle attività di protezione civile (sede di Foligno)	Scienze della Formazione; Scienze MM. FF. NN.
. Economia	Scienze politiche; Economia
. Economia e cultura dell'alimentazione	Medicina e chirurgia; Agraria; Lettere e filosofia
. Scienze della Comunicazione (corso a distanza)	Lettere e filosofia; Scienze politiche
. Scienze motorie e sportive	Medicina e chirurgia; Scienze della formazione
. Storia della società, della cultura e della politica	Lettere e filosofia; Scienze della formazione; Scienze politiche
. Tecniche erboristiche	Farmacia; Agraria
. Tecnologie per la conservazione e il restauro dei beni culturali	Lettere e filosofia; Scienze della Formazione; Scienze MM. FF. NN.; Ingegneria



INTERFACULTY DEGREE PROGRAMS - MASTER

- International Tax Law and Business Taxation
 - Cultural Enterprise Management
 - Cultural Heritage Management
- Specialist in Business Culture (Terni)

CORSI DI LAUREA INTERFACOLTÀ - MASTER



- Diritto tributario e fiscalità d'impresa ed internazionale
- Gestione delle imprese culturali
- Management dei beni culturali
- Esperto in cultura d'impresa (sede di Terni)



81

L'interno di una delle biblioteche dell'Ateneo
The interior of one of the University libraries



INTERFACULTY DEGREE PROGRAMS (specialized degree programs)

PROGRAMS	PARTICIPATING FACULTIES
. Primary Characteristics of European History	Letters and Philosophy; Education
. Institutional and Business Communication	Economics; Letters and Philosophy; Political Science
. Multimedia Communication	Letters and Philosophy; Political Science; Economics
. Economics	Political Science; Economics
. Science and Technology of Animal Production	Veterinary Medicine; Agriculture
. Science and Techniques of Athletics	Medicine; Education
. Science and Techniques of Preventive and Adaptive Motor Activity	Medicine; Education
. Science of Human Nutrition	Medicine; Agriculture; Pharmacy

CORSI DI LAUREA INTERFACOLTÀ (corsi di laurea specialistica)



CORSI	FACOLTÀ INTERESSATE
. Caratteri originari della storia europea	Lettere e filosofia; Scienze della Formazione
. Comunicazione istituzionale e d'impresa	Economia; Lettere e filosofia; Scienze politiche
. Comunicazione multimediale	Lettere e filosofia; Scienze politiche; Economia
. Economia	Scienze politiche; Economia
. Scienze e tecnologie delle produzioni animali	Medicina veterinaria; Agraria
. Scienze tecniche dell'attività sportiva	Medicina e chirurgia; Scienze della formazione
. Scienze e tecniche delle attività motorie preventive ed adattative	Medicina e chirurgia; Scienze della formazione
. Scienze dell'alimentazione e della nutrizione umana	Medicina e chirurgia; Agraria; Farmacia



INTERNATIONAL INTERUNIVERSITY DEGREE PROGRAM (three-year program)

• Job creation oriented biotechnology

This degree program is aimed at training a new professional figure presently in great demand on the job market: a bio-technician oriented toward the creation of a new enterprise. The degree program, whose courses are taught in English, involves faculty and students from various European countries. This pluralism creates a dynamic environment in which the use of English, spoken and not merely studied, along with the use of computer-assisted learning techniques contributes to the training of European workers for the immediate future.

Coordinator: Prof. ssa Maria Pia VIOLA MAGNI
Telephone 075 572 2194-572 4937
E-mail ispatgen@unipg.it

Website:
www.unipg.it/jcob

Administration: Dott. Fabio CASCIARI
Telephone 075 500 0318
Fax 075 501 8440
E-mail ufbiotec@unipg.it

CORSO DI LAUREA INTERNAZIONALE INTERUNIVERSITARIO (corso di laurea triennale)



- Biotecnologo orientato alla creazione d'impresa

Il corso di laurea forma una figura professionale nuova e molto richiesta nel mondo del lavoro: il biotecnologo orientato alla creazione d'impresa. Il corso di Laurea, che viene tenuto in lingua inglese, coinvolge studenti e docenti che provengono da diverse nazioni europee. Questo pluralismo crea un ambiente dinamico in cui l'uso della lingua inglese, parlata e non solo studiata, accanto all'utilizzo di tecniche informatiche, favorisce la formazione di lavoratori europei dell'immediato domani.

Coordinatore: Prof. ssa Maria Pia VIOLA MAGNI

Telefono 075 572 2194-572 4937

E-mail ispatgen@unipg.it

Sito internet:

www.unipg.it/jcob

Segreteria: Dott. Fabio CASCIARI

Telefono 075 500 0318

Fax 075 501 8440

E-mail ufbiotec@unipg.it



MASTER PROGRAMS FINANCED BY THE EUROPEAN SOCIAL FUND - REGION OF UMBRIA

ECONOMICS

First Level Master

- Specialist in enterprise innovation

Second Level Master

- Specialist in environmental accounting

LAW

First Level Master

- Legal specialist in the dynamics of enterprise development and internationalization

MATHEMATICAL, PHYSICAL AND NATURAL SCIENCES

Second Level Master

- Specialist in preventive conservation and programmed maintenance of cultural-artistic-archaeological heritage

INTERFACULTY MASTER

First Level Master

- Specialist in multimedia software design

Second Level Master

- Specialist in biotechnological methodologies applied to environmental clean-up

MASTER FINANZIATI DAL FONDO SOCIALE EUROPEO - REGIONE DELL'UMBRIA



FACOLTÀ ECONOMIA

I livello

- Esperto in innovazione ed impresa

II livello

- Esperto in contabilità ambientale

FACOLTÀ GIURISPRUDENZA

I livello

- Esperto legale in dinamiche di sviluppo
e internazionalizzazione delle imprese

FACOLTÀ SCIENZE MATEMATICHE, FISICHE, NATURALI

II livello

- Esperto in conservazione preventiva e manutenzione programmata
del patrimonio storico-artistico ed archeologico

MASTER INTERFACOLTÀ

I livello

- Esperto progettista di applicazioni multimediali

II livello

- Esperto in metodologie biotecnologiche per il disinquinamento ambientale

Indice/Index

L'Università nei Secoli The University of Perugia over the centuries: a historical outline	3
Il Fondo Antico The Rare Book Library	15
L'Università oggi The University of Perugia Today	17
L'Università e il rapporto con il Territorio The University and its Region	19
Le Autorità accademiche e di governo dell'Università Academic Authorities and University Governance	21
Il Polo scientifico e didattico di Terni The Research and Didactic Center in Terni	23
L'Ufficio Orientamento Universitario The University Orientation Service	25
Il Centro Linguistico d'Ateneo University Language Center	27
L'Ufficio Relazioni Internazionali The Office of International Relations	29
L'Ufficio Programmi Comunitari e Cooperazione Internazionale The Office of Community Programs and International Cooperation	31
Programmi Socrates-Erasmus Socrates-Erasmus Programs	33
Centro Servizi bibliotecari Librarian Service Centre	35

AlmaLaurea	
AlmaLaurea	37
Il CUS - Centro Universitario Sportivo	
The CUS - University Sports Center	39
Il Centro Sportivo “G. Bambagioni”	
The “G. Bambagioni” Sports Center	41
L’assistenza medica e psicologica	
Medical and Psychological Assistance	43
L’A.Di.S.U.	
The A.Di.S.U.	45
Tempo libero: il Centro Universitario Teatrale ed il Coro dell’Università	
Free Time: The University Theater Center and the University Choir	49
Il CAMS - Centro di Ateneo per i Musei Scientifici	
The CAMS - The University Center for Scientific Museums	51
CampusOne	
CampusOne	53

I Corsi/Courses

Agraria	
Agriculture	56
Economia	
Economics	58
Farmacia	
Pharmacy	60
Giurisprudenza	
Law	62
Ingegneria	
Engineering	64

Lettere e Filosofia Letters and Philosophy	66
Medicina e Chirurgia Medicine	68
Medicina Veterinaria Veterinary Medicine	70
Scienze della Formazione Education	72
Scienze Matematiche, Fisiche, Naturali Mathematical, Physical and Natural Sciences	74
Scienze Politiche Political Science	76
Corsi di laurea interfacoltà (corsi di laurea triennale) Interfaculty Degree Programs (three-year programs)	78
Corsi di laurea interfacoltà - Master Interfaculty Degree Programs - Master	80
Corsi di laurea interfacoltà (corsi di laurea specialistica) Interfaculty Degree Programs (specialized programs)	82
Corso di laurea internazionale interuniversitario International Interuniversity Degree Program	84
Master finanziati dal Fondo Sociale Europeo - Regione dell'Umbria Master programs financed by the European Social Fund - Region of Umbria ...	86

Finito di stampare nel mese di settembre 2004